

# PROJEKT BUDOWLANY

**INWESTOR :** Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Grzegorza Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle

**PRZEDMIOT OPRACOWANIA :** Zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu

**KATEGORIA OBIEKTU:** IX

**ADRES OBIEKTU :** OBRĘB EWIDENCYJNY [0014] KOŹLE  
JEDNOSTKA EWIDENCYJNA : KĘDZIERZYN KOŹLE  
działki nr 1935/9, 1937/1

**JEDNOSTKA PROJEKTOWA :** Pracownia Projektowa „ABT”  
ul. Brzeska 26, 55-200 Oława  
Tel.71-303-36-99, e-mail:abt\_olawa@o2.pl

**AUTOR PROJEKTU :** inż. Tomasz Butwicki

## OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW

Na podstawie art.20 ust.4 ustawy z dnia 7 lipca 1994r.- Prawo Budowlane (Dz. U. z 2019r. Poz.1186 ze zm.), oświadczamy, że projekt budowlany został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

BRANŻA	PROJEKTANCI	SPRAWDZAJĄCY
KONSTRUKCJA	Projektant główny: inż. Tomasz Butwicki upr. nr 124/DOS/03  <b>inż. TOMASZ BUTWICKI</b> uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej oraz do projektowania w ograniczonym zakresie w specjalności architektonicznej <b>UPR BUD nr ew 124/DOS/03</b>	mgr inż. Jerzy Pawlak upr.nr 35/DOS/05  <b>mgr inż. JERZY PAWLAK</b> uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej <b>UPR BUD nr ew 35/DOS/05</b>
ARCHITEKTURA	mgr inż./arch. Krzysztof Łannik upr. nr 03/02/OOIA  <b>mgr inż. Architekt Krzysztof ŁANNIK</b> Upewnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej <b>UPR BUD nr ew 03/02/OOIA</b>	mgr inż./arch. Grazyna Rajewska upr.nr 04/04/OOIA <b>mgr inż. arch. Grazyna Rajewska</b> Upewnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej przy zabytkach nieruchomych Nr ewid.: 04/04/OOIA. Upewnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności architektonicznej Nr ewid.: 2/DOS/06 56-400 Oleśnica, ul. Wileńska 3A/2
ELEKTRYCZNA	mgr inż. Roman Jaworski upr.nr 274/79/WBPP  <b>ROMAN JAWORSKI</b> mgr inż. elektryk Upr. projektowe nr 274/79 WBPP kier. bud. i robót w spec. instal. inżynier. w zakresie instal.-elektr. Upr. nr 25/86/UW	mgr inż. Zbigniew Kowaluk upr.nr 155/77/Wwm  <b>mgr inż. Zbigniew Kowaluk</b> Upewnienia budowlane do projektowania w spec. instalacyjno-inżynierskiej w zakresie instalacji elektrycznych Nr 155/77/Wwm <b>DOS/IE/3113/01</b>
SANITARNA	mgr inż. Piotr Peregudowski upr. nr 333/DOS/13 <b>mgr inż. Piotr Peregudowski</b> Upewnienia budowlane nr ewidencyjny 333/DOS/13 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanałizacyjnych do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń	mgr inż. Anna Karpicka upr.nr 125/DOS/10 <b>mgr inż. Anna Karpicka</b> Upewnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wod-kan nr ewidencyjny 125/DOS/10

## **SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU**

<b>1.PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU</b>	<b>str.3</b>
 - Opis do projektu zagospodarowania terenu - Rys. nr 1 - Plan sytuacyjny reliktu średniowiecznej wieży	
<b>2. Załączniki</b>	
Nr 1 – Uprawnienia projektantów	str.8
<b>3. INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA</b>	<b>str.29</b>
<b>4.EKSPERTYZA TECHNICZNA</b>	<b>str.32</b>
<b>5.CZĘŚĆ ARCHITEKTONICZNO- BUDOWLANA – strona tytułowa</b>	<b>str.38</b>
- Opis techniczny	str.39
- Część rysunkowa	str.46
Rys. nr 1I – Plan sytuacyjny reliktu średniowiecznej wieży	
Rys. nr 2I – Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży	
Rys. nr 3I – Przekrój pomieszczenia reliktu średniowiecznej	
Rys. nr 2 – Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży	
Rys. nr 3 – Przekrój pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży	
 <b>6. Instalacje elektryczne</b>	 <b>str. 52</b>
Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -oświetlenie – Rys. nr 1ei	
Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -nawilżenie – Rys. nr 2ei	
<b>7. Instalacje sanitarne</b>	<b>str. 57</b>
Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -wentylacja – rys. nr 1si	
Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -nawilżenie – rys. nr 2si	
Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -wentylacja – rys. nr 1s	
Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -nawilżenie – rys. nr 2s	

## **PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

**INWESTOR :** Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Grzegorza Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle

**PRZEDMIOT OPRACOWANIA :** Zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie - Koźlu

**KATEGORIA OBIEKTU:** IX

**ADRES OBIEKTU :** OBREB EWIDENCYJNY [0014] KOŹLE  
JEDNOSTKA EWIDENCYJNA : KĘDZIERZYN KOŹLE  
działki nr 1935/9, 1937/1

**JEDNOSTKA PROJEKTOWA :** Pracownia Projektowa „ABT”  
ul. Brzeska 26, 55-200 Oława  
Tel.71-303-36-99, e-mail:abt\_olawa@o2.pl

**AUTOR PROJEKTU :** inż. Tomasz Butwicki

inż. TOMASZ BUTWICKI  
uprawnienia do projektowania  
i kierowania robotami bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
oraz do projektowania w ograniczonym zakresie  
w specjalności architektonicznej  
UPR BUD nr ew 124/DOŚ/03



## **OPIS DO PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

### **1.0. Podstawa i przedmiot opracowania**

#### **1.1. Podstawa opracowania**

- Zlecenie, umowa i uzgodnienia,
- Wizja lokalna,
- Uzgodnienia branżowe,
- Dokumentacja zdjęciowa.

#### **1.2. Przedmiot opracowania**

Przedmiotem opracowania jest zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu. Obiekt budowlany położony jest w jednostce ewidencyjnej Kędzierzyn-Koźle, na dz. nr 1935/9 i 1937/1, obręb ewidencyjny: Koźle. Jest to działka zagospodarowana, na planie wieloboku. Zakres planowanych plac polega na zabezpieczeniu reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu.

### **2.0. Zestawienie powierzchni i kubatury**

**Obiekt :**

Powierzchnia użytkowa :	bez zmian
Powierzchnia zabudowy	bez zmian
Kubatura:	bez zmian

### **3.0. Bryła i forma architektoniczna**

Budynek wzniesiony został w latach 30-tych XIIIw. Obiekt wykonany w konstrukcji tradycyjnej, murowany z cegły średniowiecznej, zaprawa piaskowo-wapienna.

Pomieszczenie w którym znajduje się relikht jest o nieregularnym kształcie zbliżonym do prostokątu o wymiarach 1700 x 1860 x 1492 x 1478 cm. Całkowita powierzchnia wynosi 388,62 m<sup>2</sup>.

### **4.0. Bilans terenu**

- Powierzchnia działki - bez zmian
- Powierzchnia zabudowy - bez zmian
- Powierzchnia biologicznie czynna - bez zmian
- Powierzchnia utwardzona - bez zmian
- Wskaźnik wielkości zabudowy - bez zmian



## **5.0. Dane o terenie**

Obiekt budowlany położony jest w jednosce ewidencyjnej Kędzierzyn-Koźle, na dz. nr 1935/9 i 1937/1, obręb ewidencyjny: Koźle. Jest to działka zagospodarowana, na planie wieloboku. Zakres planowanych plac polega na zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu.

**Planowana inwestycja** nie zwiększa powierzchni zabudowy a tym samym nie występuje przesłanka do odrolnienia części gruntu zgodnie z art. 7.1 ustawy o ochronie gruntów rolnych i leśnych (Dz. U. z 2017 r poz. 1161).

## **6.0. Ochrona konserwatorska**

Budynek wzniesiony został w latach 30-tych XIIIw. Obiekt wykonany w konstrukcji tradycyjnej, murowany z cegły średniowiecznej, zaprawa piaskowo - wapienna.

Pomieszczenie w którym znajduje się relikw jest o nieregularnym kształcie zbliżonym do prostokąta o wymiarach 1700 x 1860 x 1492 x 1478 cm.

Prace zostały uzgodnione z Konserwatorem Zabytków I uzyskano pozwolenie na prowadzenie robót przy zabytku.

## **7.0. Wpływ szkód górniczych**

Teren nie jest zlokalizowany na terenach szkód górniczych. Dla takich obiektów należy wykonać odrębne opracowanie adaptacyjne.

## **8.0. Zagospodarowanie terenu**

Bez zmian

## **9.0. Przyłącza instalacyjne**

- Przyłącze wody z sieci wodociągowej - istniejące.
- Odprowadzanie ścieków – istniejące.
- Zaopatrzenie w energię z linii eNN - istniejące.
- Odpady stałe i płynne wywożone przez odpowiednie służby komunalne.

## **10.0. Zagrożenie dla zdrowia użytkowników**

Planowane zmiany wentylacji w budynku nie stanowią zagrożenia dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników. Roboty budowlane nie wpływają negatywnie na otoczenie, nie pozbawiają światła sąsiednich nieruchomości, nie pozbawiają dostępu do drogi publicznej, nie pozbawiają sąsiednich działek możliwości korzystania z wody i energii elektrycznej. Budynek nie emituje żadnych hałasów ani wibracji, nie zanieczyszcza powietrza, wody i gleby.

Charakter, program użytkowy i wielkość obiektów oraz sposób posadowienia – nie wpływa negatywnie na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, glebę oraz wody powierzchniowe i podziemne.

### **11.0. Przesłanianie, nasłonecznienie, oświetlenie**

Projekt spełnia wymogi określone w §13 stosownie do § 4 i 5 oraz w rozdziale 2 (§ 57-60) Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie; co oznacza spełnienie warunków ochrony przed pozbawieniem światła dziennego dla pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi.

#### **PRZESŁANIANIE:**

Istniejący budynek i planowany remont nie zmienia dotychczasowych przepisów dotyczących przesłaniania.

#### **NASŁONECZNIENIE:**

Projektowany remont nie zmienia dotychczasowego nasłonecznienia pomieszczeń.

#### **OŚWIETLENIE:**

Projektowany remont nie zmienia dotychczasowego oświetlenia pomieszczeń.

### **12. Obszar oddziaływania obiektu**

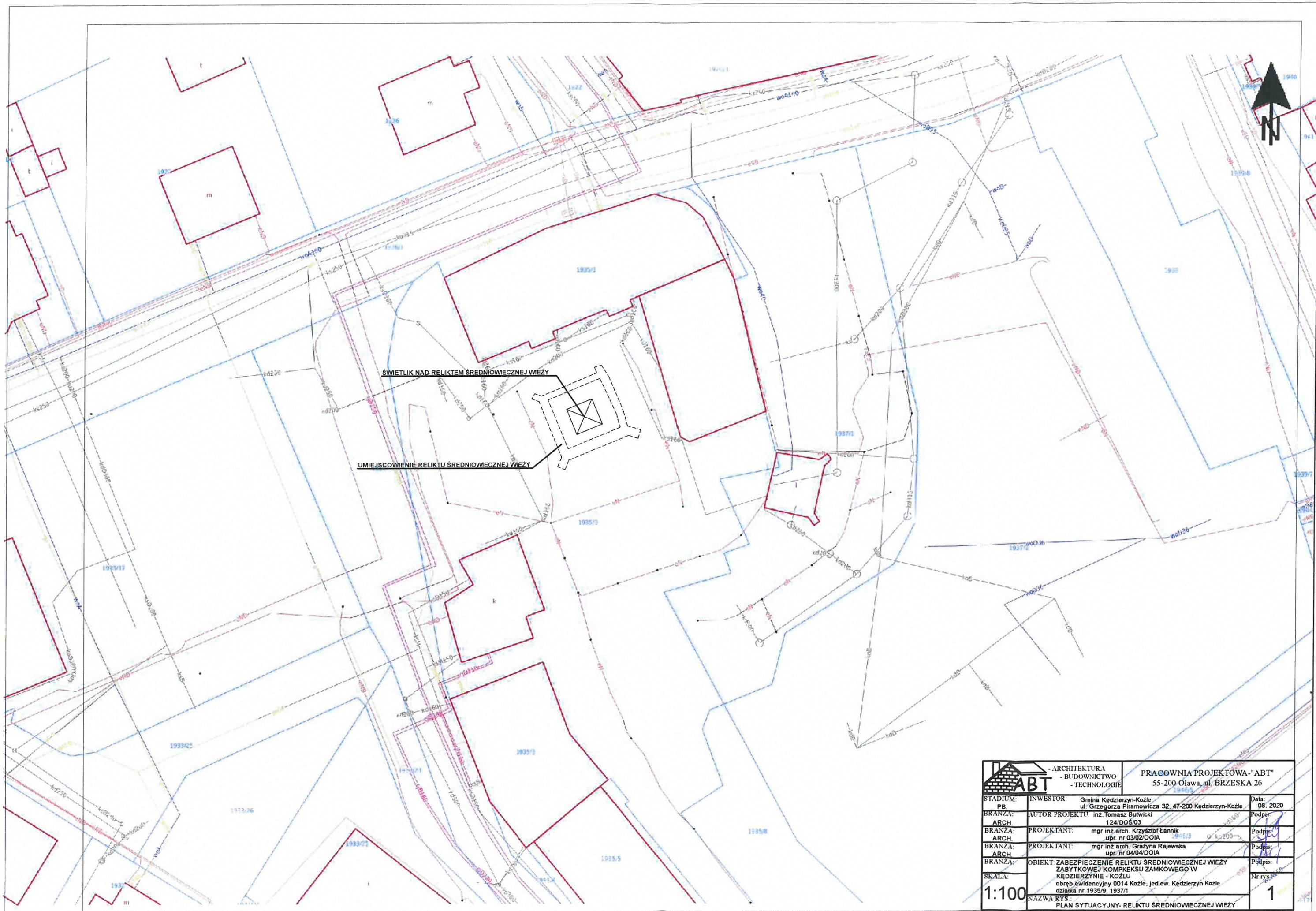
Obszar oddziaływania obiektu nie wykracza poza granice działek nr 1935/9 i 1937/1, obręb ewidencyjny: Koźle zgodnie z :

- ustawą Prawo budowlane (Dz. U. z 2018 roku poz 1202),
- Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2019, poz. 1065 t.j. ) pod kątem wyznaczenia w otoczeniu obiektu budowlanego terenu, na który obiekt oddziałuje wprowadzając ograniczenia w jego zagospodarowaniu;
- ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. 2015.199 j.t.);
- ustawy z dn. 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz.U. 2013.260 j.t. ze zm.);
- Rozporządzenia RM z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz.U. 2010. 213.1397 ze zm.).

Opracował: inż. Tomasz Butwicki

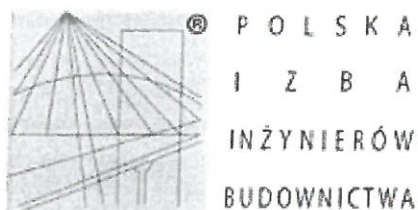
inż. TOMASZ BUTWICKI  
uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
oraz do projektowania w ograniczonym zakresie  
w specjalności architektury  
UPR BUD nr ew. 124/DOŚ/03





 - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT" 55-200 Olawa, ul. BRZESKA 26	
STADIUM: PB.	INWESTOR:	Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08. 2020
BRANŻA: ARCH.	AUTOR PROJEKTU:	inż. Tomasz Bułwicki 124/DOŚ/03	Podpis:
BRANŻA: ARCH.	PROJEKTANT:	mgr inż. arch. Krzysztof Łanik upr. nr 03/02/OOIA	Podpis:
BRANŻA: ARCH.	PROJEKTANT:	mgr inż. arch. Grażyna Rajewska upr. nr 04/04/OOIA	Podpis:
BRANŻA:	OBJEKT: ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOŹLU obręb ewidencyjny 0014 Koźle, jed.ew. Kędzierzyn-Koźle działka nr 1935/9, 1937/1		Podpis:
SKALA: 1:100	NAZWA RYS: PLAN SYTUACYJNY- RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY		Nr rys. 1





## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-693-LMK-LEI \*

Pan Tomasz Butwicki o numerze ewidencyjnym DOŚ/BO/0089/04  
adres zamieszkania pl. Szymanowskiego 8/10, 55-200 Oława  
jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2020-02-01 do 2021-01-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2020-01-30 roku przez:

Marek Kalinski, Zastępca Przewodniczącego Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.

ZAŁĄCZNIK NR 1

OKK.7131.7132-152/2003/03

Wrocław, 18 grudnia 2003 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2, art. 14 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2003 r. Nr 207, poz. 2016) oraz § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 1995 r. Nr 8, poz. 38, z późn. zm.), w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

**Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna DOIIB**  
**n a d a j e**  
**Panu**

**Tomasz Butwicki**  
inżynier z kierunku budownictwo  
urodzony dnia 5 września 1972 r. w Oławie

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**  
numer ewidencyjny 124/DOŚ/03

**do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń**  
**w specjalności konstrukcyjno-budowlanej**  
**oraz do projektowania w ograniczonym zakresie w specjalności architektonicznej**

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa we Wrocławiu na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, uchwałą Nr 9/OKK/03 z dnia 18 grudnia 2003 r. stwierdziła, że Pan Tomasz Butwicki posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej oraz do projektowania w ograniczonym zakresie w specjalności architektonicznej.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwrocie niniejszej decyzji.

### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej DOIIB we Wrocławiu w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Pan Tomasz Butwicki  
Ul. Szymanowskiego 8/10  
55-200 Oława
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor,  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



Skład orzekający OKK

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

mgr inż. Bronisław Wośiek  
Przewodniczący Komisji Kwalifikacyjnej

1. mgr inż. Bronisław Wośiek
2. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński
3. mgr inż. Małgorzata Janiacyk

Pan Tomasz Butwiński jest upoważniony

- I. W specjalności konstrukcyjno-budowlanej - na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1,2 i art. 13 ust. 3 i 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 4 ust. 2 rozporządzenia MGPIB z dnia 30 grudnia 1994r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - do:
- projektowania, sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
  - kierowania robotami budowlanymi,
  - kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
  - wykonywania nadzoru inwestorskiego,
  - sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych
- bez ograniczeń.

Zgodnie z § 5 ust. 3d w związku z ust. 3a i ust. 3b w/w rozporządzenia MGPIB, - niniejsze uprawnienia budowlane, uprawniają również do projektowania i kierowania robotami budowlanymi przy wykonywaniu:

- a) dróg wewnętrznych,
- b) dróg dojazdowych (D), dróg lokalnych (L), dróg zbiorczych (Z), w rozumieniu przepisów w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie,
- c) dróg nie przeznaczonych do ruchu naziemnego i postoju statków powietrznych na terenie lotnisk,
- d) dróg o nawierzchni gruntowej lub trawiastej przeznaczonych do ruchu naziemnego i postoju statków powietrznych na terenie lotnisk,
- e) rozbiórek obiektów budowlanych, o których mowa w lit. a)-c),
- f) budowy, przebudowy i remontu jednoprzęsłowych mostów, wiaduktów, estakad i kładek o rozpiętości przęsła do 20 m,
- g) budowy mostów składanych według stosownych instrukcji,
- h) budowy rusztowań i kładek roboczych,
- i) rozbiórek obiektów budowlanych, o których mowa w lit. f)-h) niewymagających uwzględniania wpływów eksploatacji górniczej.

- II. W specjalności architektonicznej – na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i 5 ustawy Prawo budowlane – do:
- projektowania i sprawowania nadzoru autorskiego,
  - sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych
- w ograniczonym zakresie.

Zgodnie z § 5 ust. 1 rozporządzenia MGPIB z dnia 30 grudnia 1994r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie, - niniejsze uprawnienia w specjalności architektonicznej, stanowią podstawę do projektowania budynków mieszkalnych jednorodzinnych i inwentarskich na terenach budownictwa zagrodowego oraz gospodarczych i składowych o kubaturze do 1000 m<sup>3</sup>, a także sporządzania projektów zagospodarowania działki, związanych z realizacją tych obiektów.

- III. Niniejsze uprawnienia, zgodnie z § 2 powołanego na wstępie rozporządzenia, nie obejmują działalności zawodowej w zakresie projektowania i budowy:
- instalacji urządzeń technicznych służących do utrzymania ruchu i transportu kolejowego,
  - urządzeń transportowych linowych i linowo-terenowych służących do publicznego przewozu osób w celach turystyczno-sportowych.

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
14/10/2014 r. Tomasz Butwiński  
Przewodniczący Izby Inżynierów Budownictwa





IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Opolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
(wypis z listy architektów)

Opolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Krzysztof Adam Łannik**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **03/02/OOIA**, jest wpisany na listę członków Opolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **OP-0105**.

Członek czynny od: 19-03-2003 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 09-07-2020 r. Opole.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-09-2020 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Jakub Tomiczek, Przewodniczący Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**OP-0105-2C78-64D2-6218-D127**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

OPOLSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

OOIA-OKK/7131/03/02/19/03

Opole, dnia 24 stycznia 2003 r.

**DECYZJA**  
**W SPRAWIE NADANIA UPRAWNIEŃ BUDOWLANYCH**

Na podstawie art. 104 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późniejszymi zmianami) art. 11, art. 8 pkt 4 i art. 24 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, z późniejszymi zmianami) i Uchwałą nr U-10-02 Krajowej Rady Izby Architektów dnia 24 maja 2002 r. w sprawie regulaminu postępowania kwalifikacyjnego w związku z nadaniem uprawnień budowlanych i tytułu rzeczoznawcy budowlanego oraz art. 12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1, art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 106, poz. 1126, z późniejszymi zmianami), i § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 1995 r. Nr 8, poz. 38, z późniejszymi zmianami).

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA OPOLSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY ARCHITEKTÓW  
NADAJE

**Panu Krzysztofowi Adamowi Łannikowi**  
**magistrowi inżynierowi architektowi**  
urodzonemu dnia 29 stycznia 1968 roku w Kędzierzynie-Koźlu

**uprawnienia budowlane**  
**nr ewidencyjny 03/02/OOIA**  
**do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej**

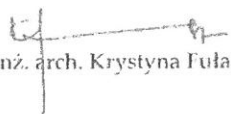
**Uzasadnienie:**

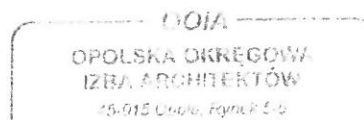
Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Opolskiej Okręgowej Izby Architektów stwierdziła, że Pan mgr inż. arch. Krzysztof Adam Łannik, posiada wymagane prawem wykształcenie i praktykę zawodową konieczną do uzyskania uprawnień budowlanych w w/w specjalności i uzyskał(a) pozytywny wynik z egzaminu na uprawnienia budowlane przed Zespołem Egzaminacyjnym powołanym przez Okręgową Komisję Kwalifikacyjną Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów.

W związku z powyższym orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Opolskiej Okręgowej Izby Architektów w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji.

Przewodniczący  
Opolskiej Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
Izby Architektów

  
mgr inż. arch. Krystyna Fułat-Szczepańska





## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-T11-PEQ-YHK \*

Pan Jerzy Kazimierz Pawlak o numerze ewidencyjnym DOŚ/BO/0531/05

adres zamieszkania ul. Miła 3/11, 55-200 Oława

jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2020-08-01 do 2021-07-31.

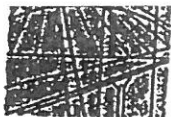
Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2020-07-24 roku przez:

Marek Kalinski, Zastępca Przewodniczącego Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.





OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

OKK.7131.7132-54/2005/05

Wrocław, 06 czerwca 2005 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2003r. Nr 207, poz. 2016, z późn. zm.) oraz § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 1995r. Nr 8, poz. 38, z późn. zm.), w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

**Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna DOIIB**

**n a d a j e**

**Panu**

**Jerzy Kazimierz Pawlak**

magister inżynier z kierunku budownictwo  
urodzony dnia 4 marca 1972 r. w Oławie

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**  
**numer ewidencyjny 35/DOŚ/05**

**do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń**  
**w specjalności konstrukcyjno-budowlanej**

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa we Wrocławiu na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu stwierdza, że Pan Jerzy Kazimierz Pawlak posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej. Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwrocie niniejszej decyzji.

### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej DOIIB we Wrocławiu w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Pan Jerzy Kazimierz Pawlak  
Ul. Iwaszkiewicza 61/8  
55-200 Oława
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



Skład orzekający OKK

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Mgr inż. Bronisław Wosiek  
Przewodniczący Komisji Kwalifikacyjnej

1. mgr inż. Bronisław Wosiek
2. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński
3. mgr inż. Małgorzata Janiaczyk

pan Jerzy Kazimierz Pawlak jest uprawniony:

- I. W specjalności konstrukcyjno-budowlanej - na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1, 2 i art. 13 ust. 3 i 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 4 ust. 2 rozporządzenia MGPIB z dnia 30 grudnia 1994r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - do:
- projektowania, sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
  - kierowania robotami budowlanymi,
  - kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
  - wykonywania nadzoru inwestorskiego,
  - sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych
- bez ograniczeń.

II. Zgodnie z § 5 ust. 3d w związku z ust. 3a i ust. 3b w/w rozporządzenia MGPIB, - niniejsze uprawnienia budowlane, uprawniają również do projektowania i kierowania robotami budowlanymi przy wykonywaniu:

- a) dróg wewnętrznych,
- b) dróg dojazdowych (D), dróg lokalnych (L), dróg zbiorczych (Z), w rozumieniu przepisów w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie,
- c) dróg nie przeznaczonych do ruchu naziemnego i postoju statków powietrznych na terenie lotnisk,
- d) dróg o nawierzchni gruntowej lub trawiastej przeznaczonych do ruchu naziemnego i postoju statków powietrznych na terenie lotnisk,
- e) rozbiórek obiektów budowlanych, o których mowa w lit. a)-c),
- f) budowy, przebudowy i remontu jednoprzęsłowych mostów, wiaduktów, estakad i kładek o rozpiętości przęsła do 20 m,
- g) budowy mostów składanych według stosownych instrukcji,
- h) budowy rusztowań i kładek roboczych,
- i) rozbiórek obiektów budowlanych, o których mowa w lit. f)-h) niewymagających uwzględniania wpływów eksploatacji górniczej.

III. Niniejsze uprawnienia, zgodnie z § 2 powołanego na wstępie rozporządzenia MGPIB, nie obejmują działalności zawodowej w zakresie projektowania i budowy:

- instalacji urządzeń technicznych służących do utrzymania ruchu i transportu kolejowego,
- urządzeń transportowych linowych i linowo-terenowych służących do publicznego przewozu osób w celach turystyczno-sportowych.

Skład orzekający OKK  
DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Mgr inż. Bronisław Wośiek  
Przewodniczący Komisji Kwalifikacyjnej

1. mgr inż. Bronisław Wośiek

2. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński

3. mgr inż. Małgorzata Janińczyk



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
(wypis z listy architektów)

Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Grażyna Rajewska**

posiadająca kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **04/04/DOIA**, jest wpisana na listę członków Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **DS-1010**.

Członek czynny od: 28-07-2004 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 15-01-2020 r. Wrocław.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-06-2021 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anna Kościuk, Przewodnicząca Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**DS-1010-A2Y8-YYB6-AAFF-FE1Y**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Wrocław, dnia 21.05.2004 r.

DOIA-OKK/7131/07/04/407/04

DECYZJA

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 13 ust. 1 pkt 1 i art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2003 r. Nr 207, poz. 2016); art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 oraz z 2002 r. Nr 23, poz. 221, Nr 153, poz. 1271 i Nr 240, poz. 2052), oraz art. 104 i 107 § 1 i 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071; dalsze zmiany: Dz. U. z 2001 r. Nr 49, poz. 509, oraz z 2002 r. Nr 113, poz. 984 i Nr 169, poz. 1387 oraz z 2003 r., Nr 130, poz. 1188 i Nr 170, poz. 1660),

stwierdza się, że

**Pani mgr inż. arch. Grażyna Rajewska**

(tytuł zawodowy)

(imię lub imiona i nazwisko)

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i nadaje się Jej

UPRAWNIENIA BUDOWLANE

w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń  
nr ewidencyjny 04/04/DOIA

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

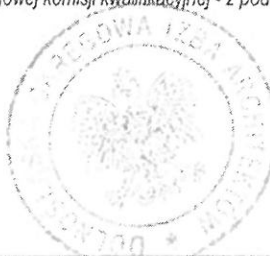
Od decyzji niniejszej przysługuje Pani/Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów za pośrednictwem okręgowej komisji kwalifikacyjnej, która wydała decyzję. Odwołanie wnosi się w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

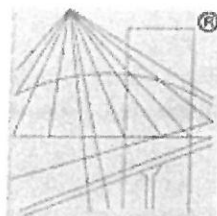
<u>Włodzimierz Wilczewski</u>	Przewodniczący OKK
<u>Krzysztof Tomaszewicz</u>	V-ce Przewodniczący OKK
<u>Juliusz Modlinger</u>	Sekretarz OKK
<u>Leszek Link</u>	Członek OKK
<u>Jan Matkowski</u>	Członek OKK
<u>Piotr Kociolek</u>	Członek OKK
<u>Elżbieta Cegielska</u>	Członek OKK
<u>Romuald Pustelnik</u>	Członek OKK

(podpisy członków okręgowej komisji kwalifikacyjnej - z podaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska (funkcji))

Otrzymują:

1. Strona (wnioskodawca): Pani Grażyna Rajewska  
ul. Rycerska 19/5. 56-400 Oleśnica
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów.
4. a.a.





P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-ME7-T5T-WPT \*

Pan Roman Jaworski o numerze ewidencyjnym DOŚ/IE/5557/01

adres zamieszkania ul. Rydygiera 63/6, 50-248 Wrocław

jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2020-01-01 do 2020-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2019-11-28 roku przez:

Marek Kalinski, Zastępca Przewodniczącego Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



URZĄD WOJEWÓDZKI W WROCŁAWIU

i Miasta Wrocław  
wrocław

pl. Powstańców Warszawy 1  
50-951 Wrocław

/3/ 0514377

Nr 274/79/WBPP

Wrocław, dnia 29.10. 1979 r.

## DECYZJA O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 4 ust. 2 i § 7. i § 13 ust. 1 pkt 4 lit. d

rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r.

w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że:

Obywatel (ka) Roman J A W O R S K I  
(imię i nazwisko)

magister inżynier elektryk  
(tytuł naukowy - zawodowy)

urodzony (a) dnia 5 czerwca 1949 r. w e Wrocławiu

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

projektanta  
(rodzaj funkcji)

w specjalności instalacyjno-inżynieryjnej  
(rodzaj specjalności techniczno-budowlanej)

w zakresie instalacji elektrycznych

(specjalizacja zawodowa)

MA-BUA/14

CWD MA-BUA-14 zam. 10087-Kw-W-76 WDA zam. 218-Kl 50.000 piśm. 71g

ywatel (ka) .....Roman Jaworski..... jest upoważniony (a) do:  
(imię i nazwisko)

1. do sporządzania projektów instalacji elektrycznych,
2. w budownictwie osób fizycznych - do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów instalacji oraz oceniania i badania stanu technicznego instalacji elektrycznych.

Otrzymuje:

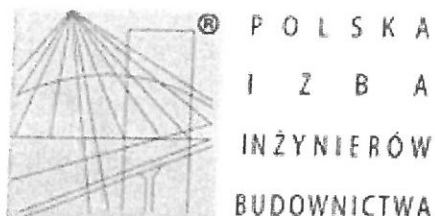
mgr inż. Roman Jaworski  
ul. Rydygiera 63 m 6  
50-248 Wrocław

OLIA ARCHITEKT  
ul. Rydygiera 63 m 6  
50-248 Wrocław  
DIREKTOR BIURA

Dr inż. arch. Jan Tarczyński



(podpis i pieczęć)



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-VXB-GHU-35K \*

Pan Zbigniew Kowaluk o numerze ewidencyjnym DOŚ/IE/3113/01  
adres zamieszkania ul. Kielecka 39, 54-029 Wrocław  
jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2020-01-01 do 2020-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2019-12-03 roku przez:

Marek Kalinski, Zastępca Przewodniczącego Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.

URZĄD WOJEWÓDZTWA WROCŁAWSKIEGO  
I MIASTA WROCŁAWIA  
Wydział Gospodarki Przestrzennej  
i Ochrony Środowiska  
Wrocław, pl. Powstańców Warszawy 1

Wrocław, dnia 25 kwietnia 1977r.

Nr ..... 155/77/Wmm .....

STWIERDZENIE PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO

do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 4 ust.2, §7 ..... i § 13 ust.1  
pkt .4.lit.d.... rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i  
Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodziel-  
nych funkcji technicznych w budownictwie /Dz.U.Nr 8, poz.46/  
stwierdza się, że

Obywatel ..... Zbigniew K O W A L U K .....  
..... mgr inż. elektryk .....

urodzony dnia .. 13 października 1943 r. .. w Zagrobeli - ZSRR  
posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samo-  
dzielnej funkcji projektanta sp. instalacyjno-inżynieryjnej w zakr.  
Obywatel Zbigniew KOWALUK ..... instalacji elektrycznych .....

- jest upoważniony do:
1. sporządzania projektów instalacji elektrycznych,
  2. w budownictwie osób fizycznych - do kierowania, nadzorowania i  
kontrolowania budowy, kierowania i kontrolowania wytwarzania  
konstrukcyjnych elementów instalacji oraz oceniania i badania  
stanu technicznego instalacji elektrycznych.

Pieczęć urzędowa

Otrzymuje:  
Ob. Zbigniew Kowaluk  
50-202 Wrocław, ul. Ś. Witolda 31/1



z up. WOJEWODY

mgr inż. Zbigniew Kowaluk  
124 000 000 000



### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-ECN-M9N-LS7 \*

Pan Piotr Peregudowski o numerze ewidencyjnym DOŚ/IS/2603/01

adres zamieszkania ul. 3 Maja 5/4, 55-200 Olawa

Jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2020-01-01 do 2020-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2019-12-04 roku przez:

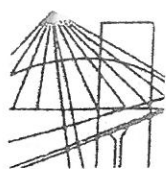
Marek Kallński, Zastępca Przewodniczącego Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.pilb.org.pl](http://www.pilb.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.







DOLNOŚLĄSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

OKK.7131.7132-341/2013/13

Wrocław, dnia 16 grudnia 2013 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), art.12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2010r. Nr 243, poz. 1623, z późn. zm.) i § 11 ust 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 83, poz. 578, z późn. zm.), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pan Piotr Adam Peregudowski**

magister inżynier inżynierii środowiska  
urodzony dnia 4 września 1965 r. w Oławie

**otrzymuje**

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
numer ewidencyjny 333/DOŚ/13**

**w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych  
do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń**

**Pan Piotr Adam Peregudowski** jest uprawniony:

W specjalności **instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych** - na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1, 2 i art. 13 ust. 3 i 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 23 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - do:

- 1) projektowania obiektu budowlanego i kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci i instalacje ciepłe, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne, z doбором właściwych urządzeń w projekcie budowlanym oraz ich instalowaniem w procesie budowy lub remontu,
- 2) sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
- 3) kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
- 4) wykonywania nadzoru inwestorskiego,
- 5) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy,

**bez ograniczeń w zakresie w/w specjalności.**

Na podstawie § 15 w/w rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych.

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa we Wrocławiu na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu stwierdza, że Pan Piotr Adam Peregudowski posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń.

### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis, w drodze decyzji, do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzony zaświadczeniem wydanym przez tę izbę, z określonym w nim terminem ważności.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej DOIIB we Wrocławiu w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

### Otrzymują:

1. Pan Piotr Adam Peregudowski  
Ul. Sybiraków 6  
55-200 Oława
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



### Skład orzekający OKK

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
Prof. dr inż. Kazimierz Czapliński  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

1. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński
2. dr inż. Zofia Zwierzchowska
3. mgr inż. Małgorzata Włodajewska-  
Janiaczyk



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

DOŚ-8GT-9JE-UVI \*

Pani Anna Karpicka o numerze ewidencyjnym DOŚ/IS/0392/10

adres zamieszkania ul. Opolska 43/13, 52-010 Wrocław

jest członkiem Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

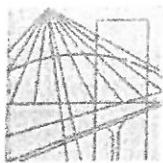
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2020-08-01 do 2021-07-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2020-07-10 roku przez:

Janusz Szczepański, Przewodniczący Rady Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



DOLNOŚLĄSKA  
OKRĘGOWA  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

OKK.7131-40/2010/10

Wrocław, dnia 01 czerwca 2010 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.), art. 13 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2006r. Nr 156, poz. 1118, z późn. zm.) i § 11 ust 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 83, poz. 578, z późn. zm.), w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

### Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna DOIB

n a d a j e

Pani

**Anna Małgorzata Karpicka**

magister inżynier z kierunku inżynieria środowiska  
urodzona dnia 5 lutego 1978 r. w Kamiennej Górze

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny 125/DOŚ/10

**w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych  
do projektowania bez ograniczeń**

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Dolnośląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa we Wrocławiu na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu stwierdza, że Pani Anna Małgorzata Karpicka posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskała pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych do projektowania bez ograniczeń.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwołanie niniejszej decyzji.

### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis, w drodze decyzji, do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzony zaświadczeniem wydanym przez tę izbę, z określonym w nim terminem ważności.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej DOIB we Wrocławiu w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Otrzymują:

1. Pani Anna Małgorzata Karpicka  
Ul. Złotostocka 15  
50-511 Wrocław
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



Skład orzekający OKK

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Prof. dr inż. Kazimierz Czapliński  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

1. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński

2. inż. Elżbieta Suppan

3. mgr inż. Małgorzata Mikołajewska-  
Janiaczyk

Pani Anna Małgorzata Karpicka jest uprawniona:

W specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych - na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i art. 13 ust. 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 23 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - do:

- 1) projektowania obiektu budowlanego takiego jak: sieci i instalacje cieplne, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne, z doбором właściwych urządzeń w projekcie budowlanym,
- 2) sprawdzania projektów budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
- 3) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy bez ograniczeń w zakresie w/w specjalności.

Na podstawie § 15 w/w rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - uprawnienia niniejsze uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych.

Skład orzekający OKK

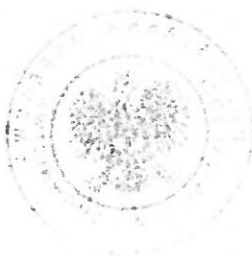
DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Prof. dr inż. Kazimierz Czapliński  
Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

1. prof. dr inż. Kazimierz Czapliński

2. inż. Elżbieta Suppan

3. mgr inż. Małgorzata Mikołajewska-  
Janiaczyk





## **INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA**

(na podstawie rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003r)

### **INFORMACJE OGÓLNE**

**INWESTOR :** Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Grzegorza Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle

**PRZEDMIOT OPRACOWANIA :** Zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu

**KATEGORIA OBIEKTU:** IX

**ADRES OBIEKTU :** OBRĘB EWIDENCYJNY [0014] KOŹLE  
JEDNOSTKA EWIDENCYJNA : KĘDZIERZYN KOŹLE  
działki nr 1935/9, 1937/1

**JEDNOSTKA PROJEKTOWA :** Pracownia Projektowa „ABT”  
ul. Brzeska 26, 55-200 Oława  
Tel.71-303-36-99, e-mail:abt\_olawa@o2.pl

**AUTOR PROJEKTU :** inż. Tomasz Butwicki

inż. TOMASZ BUTWICKI  
uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami bez ograniczeń  
w specjalności konstruktorskiej i inżynierskiej  
oraz do projektowania w ograniczonym zakresie  
w specjalności architektonicznej  
UPR BUT nr ew. 124/DOŚ/03

## CZĘŚĆ OPISOWA:

### 1. Ogólny zakres robót dla zamierzenia budowlanego:

- zmiana układu nawiewu wentylacji
- montaż nawilżacza powietrza
- oczyszczenie ścian reliktu
- wzmocnienie ścian reliktu mieszankami żywicznymi z iniekcją próżniową

### 2. Wykaz istniejących na działce obiektów budowlanych:

Działka zabudowana budynkiem mieszkalnym, budynkiem muzeum.

### 3. Elementy zagospodarowania terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi:

- rusztowanie ustawiane w trakcie wykonywania robót
- przewody wentylacyjne podwieszone do stropu
- rusztowanie osłonięcia reliktu

### 4. Zagrożenie dla bezpieczeństwa i zdrowia ludzi występujących podczas budowy:

- Prowadzenie prac na wysokości powyżej 5,0 m a w szczególności:
  - niebezpieczeństwo upadku z rusztowań.

### 5. Sposób prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych:

#### - Przy wykonywaniu ścian:

Wszyscy pracownicy powinni być zapoznani z przepisami zawartymi w ROZPORZĄDZENIU MINISTRA INFRASTRUKTURY z dnia 6 lutego 2003r w sprawie bhp przy wykonywaniu robót budowlanych;  
Dz. U. Nr 47 poz. 401 rozdział 8 - Rusztowania i ruchome podesty robocze, rozdział 9 – Roboty na wysokościach, rozdział 12 – Roboty murarskie i tynkarskie.

#### - Przy remoncie pokrycia dachowego:

Wszyscy pracownicy powinni być zapoznani z przepisami zawartymi w rozporządzeniu j.w.;  
Dz. U. Nr 47, poz. 401 rozdział 9 – Roboty na wysokościach, rozdział 13 – Roboty ciesielskie,  
rozdział 17 – Roboty dekarские i izolacyjne;

### 6. Wykaz środków technicznych i organizacyjnych zapobiegającym niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia:

- Na pomieszczeniu socjalnym umieścić wykaz zawierający adresy i numery telefonów:
  - najbliższego punktu lekarskiego,
  - straży pożarnej,
  - posterunku Policji;
- W pomieszczeniu socjalnym umieścić punkt pierwszej pomocy;
- Telefon komórkowy umieścić w pomieszczeniu socjalnym;
- Kaski ochronne umieścić w pomieszczeniu socjalnym;
- Pasy i linki zabezpieczające przy pracy na wysokościach umieścić w pomieszczeniu socjalnym;
- Bariérki wykonane z desek krawężnikowych o szer. 15 cm, poręcze umieszczone na wysokości 1,1m oraz deskowanie ażurowe pomiędzy poręczą a deską krawężnikową;
- Rozmieścić tablice ostrzegawcze;
- Na terenie budowy za pomocą tablic informacyjnych wyznaczyć drogę ewakuacyjną;

#### **NA KIEROWNIKU BUDOWY/ROBÓT SPOCZYWA OBOWIĄZEK PRZYGOTOWANIA PLANU BIOZ**

Kierownik Budowy winien przynależeć do Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa, posiadać aktualne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej oraz doświadczenie zawodowe.

Obowiązkiem kierownika budowy jest sprawdzenie znajomości przepisów bhp przez zatrudnionych pracowników wykonujących roboty specjalistyczne.

Opracował: inż. Tomasz Butwicki

inż. TOMASZ BUTWICKI  
uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
oraz do projektowania w ograniczonym zakresie  
w specjalności architektonicznej  
UPR BUD nr ew 124/DOŚ/03



# **EKSPERTYZA TECHNICZNA**

## **1. Przedmiot, podstawa i cel opracowania**

### **1.1. Przedmiot opracowania**

Przedmiotem opracowania jest zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu. Obiekt budowlany położony jest w jedności ewidencyjnej Kędzierzyn-Koźle, na dz. nr 1935/9 i 1937/1, obręb ewidencyjny: Koźle. Jest to działka zagospodarowana, na planie wieloboku. Zakres planowanych prac polega na zabezpieczeniu reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu.

### **1.2. Podstawa opracowania**

Podstawą merytoryczną ekspertyzy są:

- oględziny obiektu,
- ocena stanu technicznego elementów konstrukcyjnych i wykończeniowych,
- dokumentacja fotograficzna,
- inwentaryzacja budynku,
- oględziny zawilgoceń ścian,

### **1.3. Cel opracowania**

Ekspertyzę opracowano w celu:

- określenia aktualnego stanu technicznego elementów obiektu,
- oceny zawilgocenia przegród,
- podanie wniosków i zaleceń, warunkujących dalszą eksploatację obiektu,
- określenie możliwości wykonania robót,

## **2. OPIS OGÓLNY OBIEKTU**

### **2.1. Dane ewidencyjne**

Obiekt budowlany położony jest w jedności ewidencyjnej Kędzierzyn-Koźle, na dz. nr 1935/9 i 1937/1, obręb ewidencyjny: Koźle

### **2.2. Funkcja obiektu budowlanego**

Budynek muzeum

### **2.3. Ogólny opis budynków**

Budynek wzniesiony został w latach 30-tych XIX w. Obiekt wykonany w konstrukcji tradycyjnej,

murowany z cegły średniowiecznej, zaprawa piaskowo-wapienna.

Pomieszczenie w którym znajduje się relikw jest o nieregularnym kształcie zbliżonym do prostokąta o wymiarach 1700 x 1860 x 1492 x 1478 cm.

### 3. POWIERZCHNIE BUDYNKU ORAZ KUBATURY

#### 3.1. Budynek mieszkalny

- Powierzchnia użytkowa budynku: bez zmian
- Wysokość budynku: bez zmian
- Powierzchnia całkowita: bez zmian
- Kubatura: bez zmian

### 4. Opis uformowania i elewacji budynku

#### 4.4.1. Datowanie budynku

Budynek wzniesiony został w latach 30-tych XIIIw. Obecnym przeznaczeniem budynku jest funkcja muzealna.

#### 4.4.2. Lokalizacja, uformowanie

Przedmiotowe działki położone są w jedności ewidencyjnej Kędzierzyn-Koźle, na dz. nr 1935/9 i 1937/1, obręb ewidencyjny: Koźle są to działki zagospodarowane, na planie wieloboku. Obiekt zaliczono do I kategorii geotechnicznej. Teren lokalizacji obiektu na działce o rzędnych terenu 171,07 mn.p.m.

#### 4.5. Opis zmian w uformowaniu elewacji budynku w wyniku przebudów i remontów

a) bez zmian

#### 4.6. Wytyczne i uzgodnienia

Oprócz oceny stanu technicznego w ekspertyzie uwzględniono następujące wytyczne i uzgodnienia.

##### 4.6.1. Wytyczne konserwatorskie:

zgodnie z decyzją konserwatorską należy wykonać

1. Dezynfekcję ścian relikw
2. Oczyszczenie mikropiaskarką Ø 0,5 cm strumieniowo-ścierne miękkim kruszywem. ok. 30% ścian
3. Oczyszczenie chemiczne ścian jak w pkt. 4 ale mniejsze ilości ok. 30%
4. Klejenie i przytwierdzanie rozluźnionych i oberwanych elementów ceglanych jak w pkt. 5 ok. 40 %

5. Odsalanie lica w okładach z ligniny ok. 50% dwukrotne
6. Uzupełnienie ubytków dodać w cegle zaprawami mineralnymi ok. 50 %
7. Zapuszczenie pęknięć jako iniekcja ok. 10%
8. Podmurowanie skarpy narożnika ceglami o dostosowanych właściwościach i wymiarach np. Ceramus ok. 10% z całości murów.
9. Wstawienie surowców naturalnych w ziemię
10. Uzupełnienie góry ścian reliktu zaprawą mineralną z dodatkiem gliny.
11. Skierowanie strumienia powietrza nawiewanego do wnętrza reliktu
12. Doszczelnienie drzwi szklanych na przejściu między pomieszczeniami
13. Trwałe uszczelnienie żywicą dwuskładnikową mieszana tuż przed wtryskiem, elastyczna, hydrofilna, na bazie estrów kwasów ortokrzemowych (czyli krzemooorganiczna KSE), wtłaczana w próżni.

#### **4.6.2. Zalecenia i wytyczne zawarte w Planie Miejscowym**

Brak wytycznych

### **5.0. OPIS ELEMENTÓW KONSTRUKCYJNYCH I WYKOŃCZENIOWYCH**

#### **5.1. Ściany wewnętrzne i zewnętrzne**

wykonano z cegły ceramicznej pełnej oraz żelbetowe

#### **3.1.3.5.2. Ławy fundamentowe**

wykonano jako ceglane i żelbetowe.

#### **3.1.4.5.3. Strop nad pomieszczeniem**

żelbetowy

#### **5.4. Tynki**

- brak

#### **5.5. Posadzka**

piwnica – ceglana, betonowa, gruntowa

#### **5.6. Stolarka**

Drzwiowa – drewniana, szklana

Okienna/światlik – drewniana/stalowa/PCV.

### **5.7. Klatka schodowa**

Schody **betonowe**.

### **5.8. Izolacje**

nie dotyczy

### **5.9. Odwodnienie budynku**

Odwodnienie budynku odbywa się poprzez rynny dachowe i rury spustowe do kanalizacji deszczowej.

### **5.10. Wentylacja**

Wentylacja w pomieszczeniu wykonana jako mechaniczna, nawiewno-wywiewna

### **5.11. Instalacje**

Obiekt budowlany wyposażony w instalację elektryczną, kanalizacyjną i wodną.

## **6. SPOSÓB WYKONANIA OCENY STANU TECHNICZNEGO**

### **6.1. Wizja lokalna**

Dokonano wizji lokalnej na obiekcie. W trakcie wizji dokonano przeglądu pomieszczeń oraz zewnętrznych elementów budynku. W trakcie oględzin wykonano dokumentację zdjęciową.

### **6.2. Rysunki, szkice, zdjęcia**

mapa terenu

rzut parteru

rzut piwnicy

przekrój

zdjęcia

### **6.3. Rezultat oceny stanu technicznego**

Rezultatem powyższych działań są informacje o:

1. otoczeniu budynku,
2. warunkach gruntowo - wodnych,
3. wpływie ukształtowania terenu na możliwość odprowadzenia wód,
4. stanie technicznym budynku:
  - rodzaju zastosowanych materiałów,
  - układzie pomieszczeń,
  - obecności piwnic,
  - sposobie użytkowania pomieszczeń,



- wszelkiego rodzaju uszkodzeniach i deformacjach ścian, podłóg, sklepień, tynków, powłok malarskich,
- lokalizacji innych źródeł wody i wilgoci (np. uszkodzeniach instalacji wodno - kanalizacyjnych, przeciekach przez nieszczelne dachy, uszkodzonych obróbkach blacharskich itp.),
- stanie istniejących izolacji lub stwierdzenie ich braku,

## 7.0. OCENA STANU TECHNICZNEGO ELEMENTÓW ŚCIAN RELIKTU

### 7.1. Kryteria oceny

W ocenie stanu technicznego przyjęto następującą klasyfikację ocen:

**stan techniczny dobry** – element budynku (lub rodzaj konstrukcji, wykończenia, wyposażenia) jest dobrze utrzymany, konserwowany, nie wykazuje zużycia i uszkodzenia, cechy i właściwości materiałów odpowiadają wymaganiom normy,

**stan techniczny zadowalający** – element budynku utrzymany jest należycie; celowy jest remont bieżący polegający na drobnych naprawach, uzupełnieniach, konserwacji itp.,

**stan techniczny średni** – w elementach budynku występują niewielkie uszkodzenia i ubytki nie zagrażające bezpieczeństwu użytkowania; celowy częściowy remont kapitalny,

**stan techniczny mierny (niezadowalający)** - w elementach obiektu występują lokalne silne uszkodzenia lokalne ubytki; celowy jest remont kapitalny,

**stan techniczny zły** - w elementach budynku występują znaczne uszkodzenia, ubytki; cechy i właściwości wbudowanych materiałów mają obniżoną klasę.

### 7.2. Ocena stanu technicznego

#### 7.2.1 Ocena stanu technicznego elementów reliktu

##### Ściany

Stwierdzono spękania ścian, które wskazują na obniżenie ich nośności lub utratę stateczności. Stan techniczny ścian pod względem konstrukcyjnym jest niezadowalający.

##### Ławy fundamentowe

Nie stwierdzono uszkodzeń ścian fundamentowych tj. zarysowań, które mogłyby świadczyć o obniżeniu nośności, względnie o nierównomiernym osiadaniu fundamentów. Stan techniczny fundamentów ocenia się jako dobry.

##### Stropy

brak

##### Tynki wewnętrzne i zewnętrzne

brak

##### Posadzka

Posadzka z gruntu rodzimego

##### Stolarka

Okienna/Światlik – jest w dobrym stanie technicznym, należy uzupełnić uszczelki

Drzwiowa – jest w dobrym stanie technicznym. Drzwi szklane w przejściu między pomieszczeniami należy doszczelnić.

### 7.3. Podsumowanie

Pod względem konstrukcyjnym stan techniczny ścian reliktu jest niezadowalający. Projektowane zabezpieczenie ścian reliktu nie wpłynie negatywnie na stan techniczny budynku.

Opracował: inż. Tomasz Butwicki

inż. TOMASZ BUTWICKI  
uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
oraz do projektowania w branżowym zakresie  
w specjalności architektonicznej  
UPR BUD nr ew 124/DOŚ/03

## CZĘŚĆ ARCHITEKTONICZNO – BUDOWLANA

**INWESTOR :** Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Grzegorza Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn Koźle

**PRZEDMIOT OPRACOWANIA :** Zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu

**KATEGORIA OBIEKTU:** IX

**ADRES OBIEKTU :** OBRĘB EWIDENCYJNY [0014] KOŹLE  
JEDNOSTKA EWIDENCYJNA : KĘDZIERZYN KOŹLE  
działki nr 1935/9, 1937/1

**JEDNOSTKA PROJEKTOWA :** Pracownia Projektowa „ABT”  
ul. Brzeska 26, 55-200 Oława  
Tel.71-303-36-99, e-mail:abt\_olawa@o2.pl

**AUTOR PROJEKTU :** inż. Tomasz Butwicki

inż. TOMASZ BUTWICKI  
uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
oraz do projektowania w specjalnym zakresie  
w specjalności architektonicznej  
UPR BUD nr ew 124/DOŚ/03

## **OPIS TECHNICZNY DO PROJEKTU** **ARCHITEKTONICZNO - BUDOWLANEGO**

### **1.0. Opis i program użytkowy obiektu oraz zakres prac remontowych**

#### **1.1. Opis obiektu**

Przedmiotem opracowania jest zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu. Obiekt budowlany położony jest w jedności ewidencyjnej Kędzierzyn-Koźle, na dz. nr 1935/9 i 1937/1, obręb ewidencyjny: Koźle. Jest to działka zagospodarowana, na planie wieloboku. Zakres planowanych prac polega na zabezpieczeniu reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu.

#### **1.2. Zakres prac remontowych**

- Dezynfekcję ścian reliktu
- Oczyszczenie mikropiaskarką Ø 0,5 cm strumieniowo-ścierne miękkim kruszywem. ok. 30% ścian
- Oczyszczenie chemiczne ścian jak w pkt. 4 ale mniejsze ilości ok. 30%
- Klejenie i przytwierdzanie rozluźnionych i oberwanych elementów ceglanych jak w pkt. 5 ok. 40 %
- Odsalanie lica w okładach z ligniny ok. 50% dwukrotnie
- Uzupełnienie ubytków dodać w cegle zaprawami mineralnymi ok. 50 %
- Zapuszczenie pęknięć jako iniekcja ok. 10%
- Podmurowanie skarpy narożnika ceglami o dostosowanych właściwościach i wymiarach np. Ceramus ok. 10% z całości murów.
- Wstawienie surowców naturalnych w ziemię
- Uzupełnienie góry ścian reliktu zaprawą mineralną z dodatkiem gliny.
- Skierowanie strumienia powietrza nawiewanego do wnętrza reliktu
- Doszczelnienie drzwi szklanych na przejściu między pomieszczeniami
- Trwałe uszczelnienie żywicą dwuskładnikową mieszana tuż przed wtryskiem, elastyczna, hydrofilna, na bazie estrów kwasów ortokrzemowych (czyli krzemoorganiczna KSE), włączana w próżni.

### **2.0. Program użytkowy budynku :**

#### **2.1. Projektowany program użytkowy:**



## **PARTER**

### **pomieszczenie reliktu**

#### **3.0. Bryła i forma architektoniczna**

Projektowane zabezpieczenie reliktu nie wpływa na zmianę bryły oraz formę istniejącego budynku.

#### **4.0. Charakterystyka wpływu obiektu budowlanego na środowisko:**

Dane techniczne obiektu:

- a) zaopatrzenie budynku w wodę z sieci wodociągowej w ilości wystarczającej dla typowego budynku biurowo - usługowego. Odprowadzenie ścieków do kanalizacji sanitarnej.
- b) emisja zanieczyszczeń gazowych, w tym zapachów pyłowych i płynnych, o składzie i ilości typowej dla tego typu obiektów.
- c) odpady stałe i płynne wywożone przez odpowiednie służby komunalne.
- d) obiekt budowlany nie emituje żadnych hałasów ani wibracji, a także promieniowania, w szczególności jonizującego, pola elektromagnetycznego i innych zakłóceń.
- e) obiekt budowlany nie ma wpływu na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, glebę, wody powierzchniowe i podziemne.

#### **5.0. Przyłącza instalacyjne:**

- Przyłącze wody z sieci wodociągowej - istniejące
- Odprowadzanie ścieków do szamba - istniejące
- Zaopatrzenie w energię z linii eNN - istniejące
- Odpady stałe i płynne wywożone przez odpowiednie służby komunalne.

#### **6.0. Zagrożenie dla zdrowia użytkowników**

Planowane zabezpieczenie ścian reliktu nie stanowi zagrożenia dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników, nie wpływa negatywnie na otoczenie, nie pozbawia światła sąsiednich nieruchomości, nie pozbawia dostępu do drogi publicznej, nie pozbawia sąsiednich działek możliwości korzystania z wody i energii elektrycznej. Budynek nie emituje żadnych hałasów ani wibracji, nie zanieczyszcza powietrza, wody i gleby.

#### **7.0. Spełnienie przepisów Prawa Budowlanego.**

Istniejący obiekt spełnia wymagania dotyczące:

1. Bezpieczeństwa konstrukcji
2. Bezpieczeństwa pożarowego
3. Bezpieczeństwa użytkowania
4. Warunków higieniczno - zdrowotnych
5. Warunków ochrony środowiska

6. Ochrony przed hałasem i drganiami
7. Oszczędności energii i odpowiedniej izolacyjności cieplnej przegród budowlanych
8. Warunków użytkowych zgodnych z parametrami obiektu, w szczególności w zakresie oświetlenia, zaopatrzenia w wodę, odprowadzenia ścieków i usuwania odpadów, ogrzewania, wentylacji.

## **8.0. Układ konstrukcyjny**

### **8.1. Charakterystyka budynku**

Nie dotyczy

### **8.2. Schematy statyczne**

nie dotyczy

### **8.3. Założenia przyjęte do obliczeń konstrukcji**

nie dotyczy

#### **Obciążenia:**

- PN-82/B-2000-2004 Obciążenia stałe i zmienne budowli
- PN-80/B-02010 Obciążenia śniegiem - I strefa
- PN-77/B-02011 Obciążenia wiatrem - I strefa
- PN-/B-03150:2000 Konstrukcje z drewna i materiałów drewnopochodnych.
- PN-B-03264:1999 Konstrukcje betonowe, żelbetowe i sprężone.
- PN-87/B-03002:1999 Konstrukcje murowe niezbrojone.
- PN-90/B-03200 Konstrukcje stalowe. Obliczenia statyczne i projektowe.
- PN-81/B-03020 Grunty budowlane. Posadowienie bezpośrednie budowli. Obliczenia statyczne i projektowanie.

## **9.0. Rozwiązania techniczno - materiałowe**

### **9.1. Ściany**

#### **Ściany istniejące:**

• Trwałe uszczelnienie żywicą dwuskładnikową mieszaną tuż przed wtryskiem, elastyczna, hydrofilna, na bazie estrów kwasów ortokrzemowych (czyli krzemooorganiczna KSE), włączana w próżni.

### **9.2. Stalowe elementy konstrukcyjne**

Nie dotyczy

### **9.3. Dach**

Nie dotyczy

#### **9.4.Stolarka okienna i drzwiowa**

- Stolarka okienna/świetlik – bez zmian
- Drzwi wewnętrzne szklane. Należy doszczelnić drzwi szklane w przejściu między pomieszczeniami. Doszczelnienie wykonać nakładkami PCV, bezbarwnymi.

#### **9.5.Parapety i podokienniki**

**Wewnętrzne** – PCV, drewniane lub z płyt granitowych, dopasowane do wystroju wnętrza.

#### **9.6.Podłogi i posadzki**

nie dotyczy

#### **9.7.Tynki i okładziny ścian**

Nie dotyczy

#### **10.0.Ochrona wybranych elementów**

##### **10.1.Ochrona drewna**

Nie dotyczy

##### **10.2.Ochrona elementów stalowych**

Nie dotyczy

#### **11.0. Kominy**

Nie dotyczy

#### **12.0. Instalacje**

**wentylacja mechaniczna nawiewno-wywiewna** - w miejscach krutek nawiewnych (zgodnie z rys.) zamontować kształtki pcv kierujące nawiewane powietrze do wnętrza reliktu, w przestrzeni ponad ścianami reliktu a belką stalową stropu. Przekrój kształtki należy stosować zgodnie z wielkością nawiewu, min 100x250mm. Wylot kształtki należy zaopatrzyć w żaluzję umożliwiającą ukierunkowanie strumienia powietrza. Kształtki i żaluzje stosować w kolorze czarnym, dopasowanym do istniejących kanałów wentylacyjnych. Stosowane kształtki muszą być przeznaczone do stosowania przy systemach wentylacji mechanicznej oraz z odpowiednim kątem nachylenia, które nie zaburzy przepływu powietrza.

### **13.0. Warunki ochrony przeciwpożarowej**

Przepisy podstawowe

Podstawę opracowania stanowią następujące przepisy:

- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 czerwca 2010 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. nr 109, poz. 719).
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę oraz dróg pożarowych (Dz. U. nr 124, poz. 1030).
- Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakimi powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (tj. Dz. U. z 2015 r. poz. 1422 z późn. zm. );
- Wiedza techniczna w zakresie bezpieczeństwa pożarowego (normy, wytyczne itp.).
- projektowane zabezpieczenie ścian reliktu nie zmienia istniejących warunków bezpieczeństwa pożarowego.

#### **1.1 Przeznaczenie i sposób użytkowania**

bez zmian

#### **1.1 Warunki usytuowania**

bez zmian

#### **1.1 Parametry pożarowe występujących substancji palnych**

bez zmian

#### **1.2 Przewidywana gęstości obciążenia ogniowego**

bez zmian

#### **1.3 Kategoria zagrożenia ludzi, przewidywana liczba osób na każdej kondygnacji i w pomieszczeniach, w których przebywać mogą jednocześnie większe grupy ludzi**

bez zmian

#### **1.4 Ocena zagrożenia wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych**

bez zmian

#### **1.5 Podział obiektu na strefy pożarowe**

bez zmian

**1.6 Klasa odporności pożarowej budynku oraz klasa odporności ogniowej i stopień rozprzestrzeniania ognia elementów budowlanych**

bez zmian

**1.7 Warunki ewakuacji**

bez zmian

**1.1 Wymagania przeciwpożarowe dla elementów wykończenia wnętrz i wyposażenia stałego.**

Bez zmian

**1.2 Sposób zabezpieczenia przeciwpożarowego instalacji użytkowych**

bez zmian

**1.1 Dobór urządzeń przeciwpożarowych**

bez zmian

**Przeciwpożarowy wyłącznik prądu**

bez zmian

**Oświetlenie awaryjne i ewakuacyjne**

bez zmian

**1.1 Wyposażenie w gaśnice i inny sprzęt gaśniczy**

bez zmian

**1.1 Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru**

bez zmian

**1.2 Drogi pożarowe**

bez zmian

**14.0. Charakterystyka energetyczna budynku – bez zmian**

**14.1. Właściwości cieplne przegród budowlanych**

Bez zmian

**15.0. Kwalifikacja dotycząca zamierzonego odstępiania zgodnie z art. 36a ust. 6 ustawy**

**Prawo budowlane:** Nie przewiduje się dodatkowego odstępiania o którym mowa w art. 36a ust. 6 ustawy  
Prawo budowlane.



## 16.0. Uwagi końcowe

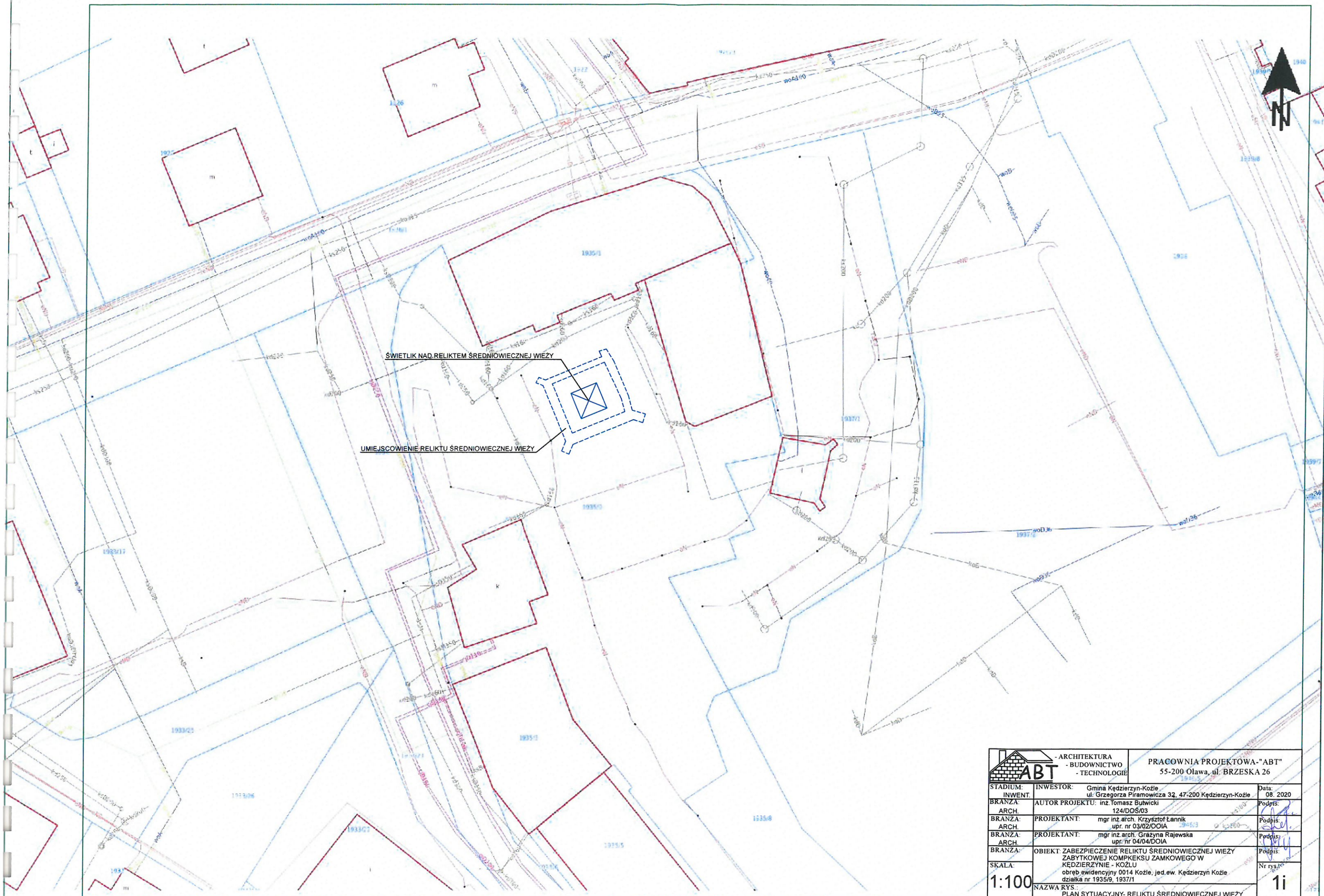
1. Wszelkie prawa zastrzeżone. Opracowanie niniejsze w całości oraz we fragmentach podlega ochronie prawnej – wg Ustawy o prawie autorskim z dnia 04 lutego 1994 r. ( Dz. U. Nr 24, poz. 83). Wprowadzenie zmian, przeróbek – poza dozwolonymi – oraz inne wykorzystanie, wyłącznie na podstawie zgody projektanta udzielonej na piśmie.
2. Wszelkie wątpliwości i pytania kierować do kierownika budowy i robót, inspektora nadzoru, bądź do projektanta.
3. Użyte materiały budowlane – stosować zgodnie z instrukcją fabryczną,
4. Materiały obligatoryjne muszą posiadać aktualne dokumenty (świadczenia dopuszczenia, certyfikaty itd.), zezwalające na powszechne stosowanie w budownictwie na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Roboty prowadzić zgodnie ze sztuką budowlaną, obowiązującymi przepisami i normami oraz zasadami BHP.
6. Przyjmuje się, że nie opisane szczegółowo elementy, materiały i technologie zgodne są z „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano - montażowych” – praca zbiorowa na zlecenie Ministerstwa Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa, Arkady, Warszawa 1990 – ISBN 83 – 213 – 3494 – 6, tom I - Budownictwo Ogólne.
7. Dopuszczalne zmiany w projekcie nie wymagające zgody projektanta:
  - zaprojektowanie użycia innych materiałów na konstrukcję budynku (ściany, stropy) pod warunkiem zachowania wymagań konstrukcji i ochrony cieplnej budynku oraz elewacji;
  - rodzaju stropów (z zachowaniem układu konstrukcji);
  - materiałów wykończeniowych (posadzek, tynków, dachówki, izolacji cieplnej i przeciwwilgociowej) przy zachowaniu niezbędnych parametrów wytrzymałości (szczególnie dla zmiany pokrycia dachowego) oraz parametrów przenikania ciepła;
  - rozwiązań funkcjonalnych wewnątrz budynku i przesunięcia lub likwidacji ścian działowych;
  - zmiany lokalizacji, ilości i kształtu okien i drzwi ;

Wyżej wymienione zmiany powinny być naniesione na oryginał projektu trwałą techniką graficzną lub dołączone jako aneks i podpisane przez osobę uprawnioną, dokonującą adaptacji. Inne zmiany ponad wyszczególnienie powinny być dokonane wyłącznie za zgodą autora projektu.

Opracował: inż. Tomasz Butwicki

inż. TOMASZ BUTWICKI  
uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej  
oraz do projektowania w ograniczonym zakresie  
w specjalności architektonicznej  
UPR BUD nr ew 124/DOŚ/03



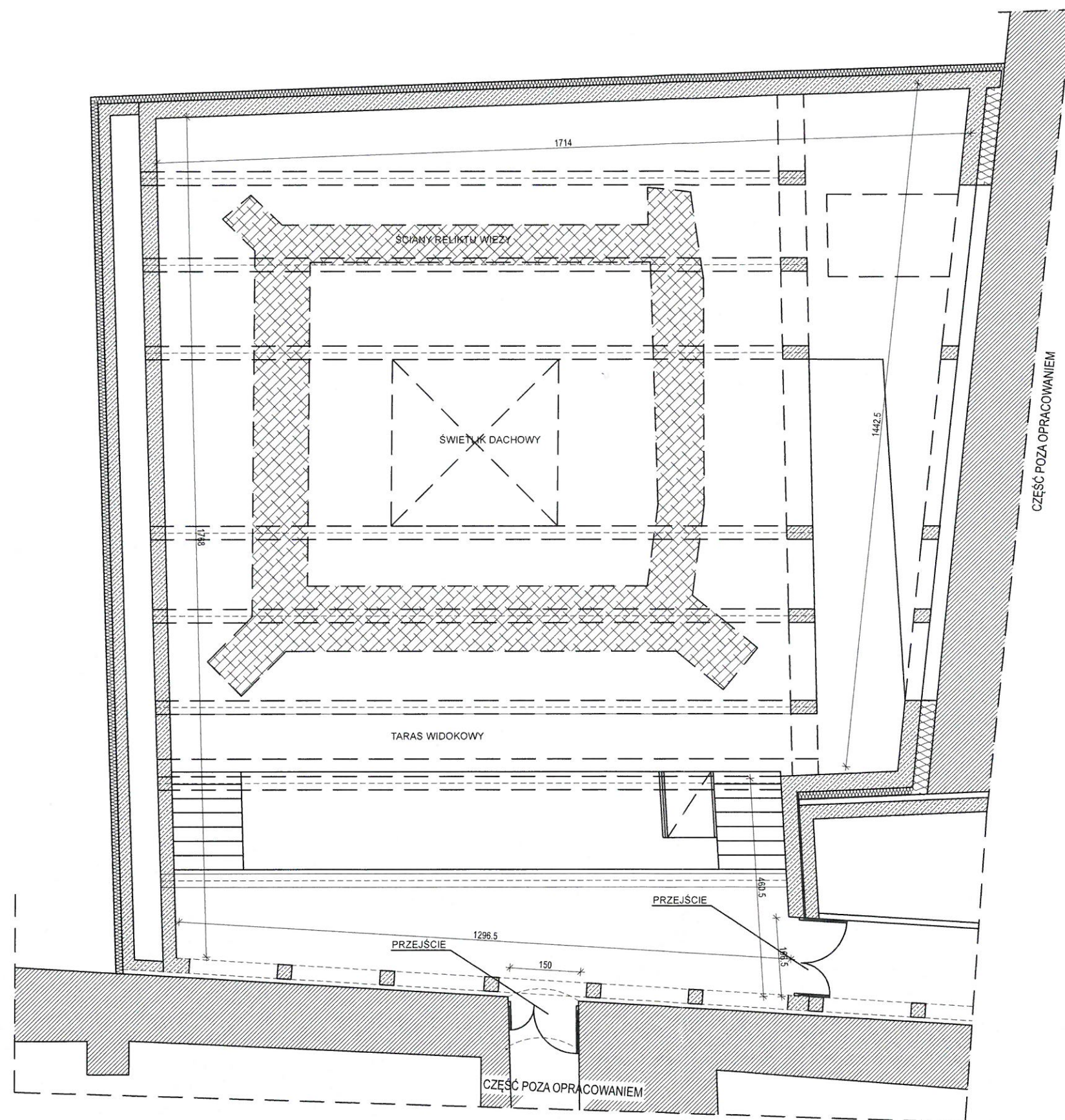


 <b>ABT</b> - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		<b>PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT"</b> 55-200 Oława, ul. BRZESKA 26	
STADIUM:	INWESTOR:	Gmina Kędzierzyn-Koźle	Data:
INWENT.	ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle		08. 2020
BRANŻA:	AUTOR PROJEKTU:	inż. Tomasz Butwicki	Podpis:
ARCH.	124/DOŚ/03		
BRANŻA:	PROJEKTANT:	mgr inż. arch. Krzysztof Łanicki	Podpis:
ARCH.	upr. nr 03/02/DOIA		
BRANŻA:	PROJEKTANT:	mgr inż. arch. Grażyna Rajewska	Podpis:
ARCH.	upr. nr 04/04/DOIA		
BRANŻA:	OBIEKT: ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY		Podpis:
	ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W		
	KĘDZIERZYNIE - KOZŁU		
	obrob. ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn-Koźle		
	działka nr 1935/9, 1937/1		Nr rys.
SKALA:	1:100		1i
NAZWA RYS:	PLAN SYTUACYJNY- RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY		





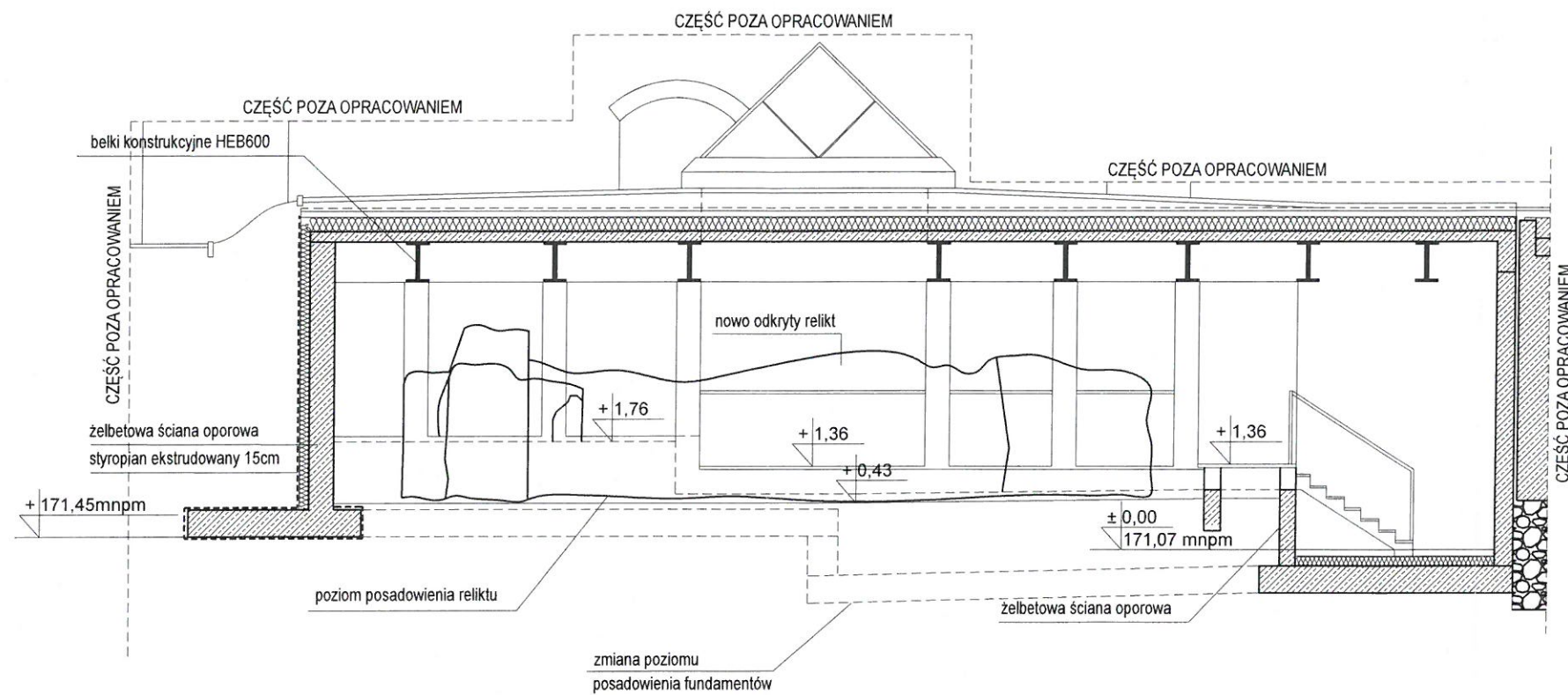




POM. RELIKTU  
388.62 CEGŁA/GRUNT

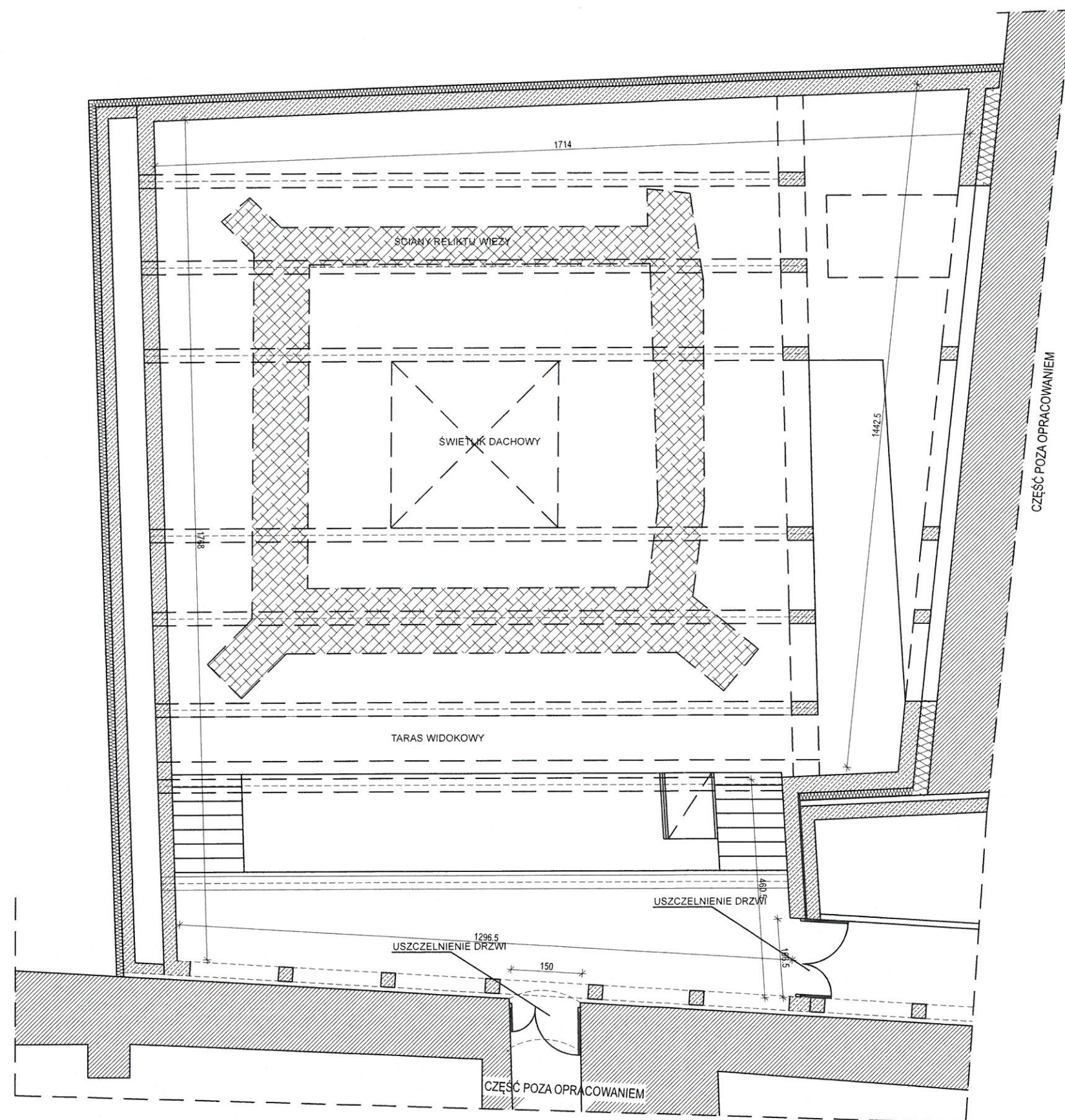
 - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		PRACOWNIA PROJEKTOWA-"ABT" 55-200 Oława, ul. BRZESKA 26	
STADIUM:	INWESTOR:	Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data:
INWENT.	AUTOR PROJEKTU:	inż. Tomasz Butwicki	08. 2020
BRANŻA:	ARCH.	124/DOŚ/03	Podpis:
BRANŻA:	PROJEKTANT:	mgr inż. arch. Krzysztof Łannik	Podpis:
BRANŻA:	ARCH.	upr. nr 03/02/OOIA	Podpis:
BRANŻA:	PROJEKTANT:	mgr inż. arch. Grażyna Rajewska	Podpis:
BRANŻA:	ARCH.	upr. nr 04/04/OOIA	Podpis:
BRANŻA:	OBIEKT:	ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOZŁU obręb ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Nr rys.:
SKALA:	NAZWA RYS.:	RZUT POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY	2i
1:100			





<b>ABT</b> - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT" 55-200 Olawa, ul. BRZESKA 26
STADIUM: INWENT.	INWESTOR: Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piwowarza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08. 2020
BRANZA: ARCH.	AUTOR PROJEKTU: inż. Tomasz Butwicki 124/DOŚ/03	Podpis:
BRANZA: ARCH.	PROJEKTANT: mgr inż. arch. Krzysztof Łanicki upr. nr 03/02/OOIA	Podpis:
BRANZA: ARCH.	PROJEKTANT: mgr inż. arch. Grażyna Rajewska upr. nr 04/04/OOIA	Podpis:
BRANZA: ARCH.	OBIEKT: ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOZŁU obręb ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Podpis:
SKALA: 1:100	NAZWA RYS: PRZEKÓJ POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY	Nr rys.: 3i

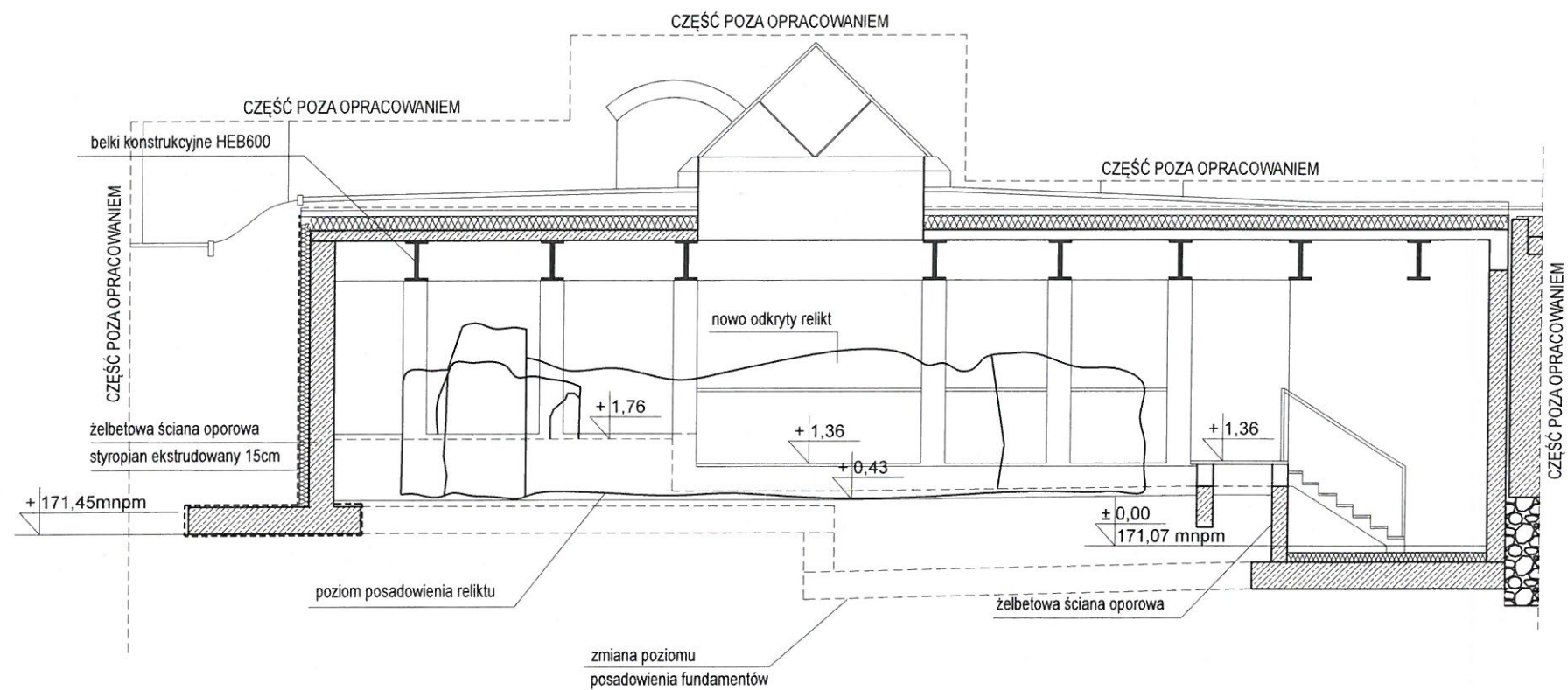




POM. RELIKTU  
388,62 CEGŁA/GRUNT

		PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT" 55-200 Oława, ul. BRZESKA 26	
STADIUM: PB.	INWESTOR: Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08. 2020	
BRANŻA: ARCH.	AUTOR PROJEKTU: Inż. Tomasz Butwicki 124/DOŚ/03	Podpis:	
BRANŻA: ARCH.	PROJEKTANT: mgr inż. arch. Krzysztof Łanik upr. nr 03/02/OOIA	Podpis:	
BRANŻA: ARCH.	PROJEKTANT: mgr inż. arch. Grażyna Rajewska upr. nr 04/04/OOIA	Podpis:	
BRANŻA: ARCH.	OBIEKT: ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOZŁU obręb ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Podpis:	
SKALA: 1:100	NAZWA RYS: RZUT POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY	Nr rys.: 2	





<b>ABT</b> - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		<b>PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT"</b> 55-200 Oława, ul. BRZESKA 26	
STADIUM: PB	INWESTOR: Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08. 2020	
BRANŻA: ARCH.	AUTOR PROJEKTU: inż. Tomasz Butwicki 124/DOŚ/03	Podpis:	
BRANŻA: ARCH.	PROJEKTANT: mgr inż. arch. Krzysztof Łanicki upr. nr 03/02/OOIA	Podpis:	
BRANŻA: ARCH.	PROJEKTANT: mgr inż. arch. Grażyna Rajewska upr. nr 04/04/OOIA	Podpis:	
BRANŻA: ARCH.	OBIEKT: ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOŹLU obręb ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Podpis:	
SKALA: 1:100	NAZWA RYS.: PRZEKÓJ POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY	Nr rys.: 3	

# INSTALACJE ELEKTRYCZNE

## ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA

### 1.Opis techniczny

### 2. Rysunki :

Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -oświetlenie Rys. 1ei

Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -nawilżenie Rys. nr 2ei

## **OPIS TECHNICZNY**

### **1.0.Charakterystyka obiektu:**

Przedmiotem niniejszego opracowania jest projekt budowlany instalacji elektrycznych podłączenia nawilżacza powietrza w średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu. Obiekt budowlany położony jest w jednostce ewidencyjnej Kędzierzyn-Koźle, na dz. nr 1935/9 i 1937/1, obręb ewidencyjny: Koźle. Jest to działka zagospodarowana, na planie wieloboku. Zakres planowanych plac polega na zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu.

### **2.0.Zakres opracowania:**

zasilanie budynku  
rozdzielnice główne i rozdzielnice piętrowe  
instalacja gniazd wtykowych 1-fazowych i 3-fazowych;  
instalacja oświetleniowa;  
instalacja odgromowa.  
instalacja oświetlenia awaryjnego  
instalacja oświetlenia ewakuacyjnego

### **3.0.Zasilanie budynku :**

bez zmian

### **4.0.Instalacja oświetleniowa:**

bez zmian

#### **4.1. Instalacja oświetlenia awaryjnego :**

bez zmian

#### **4.2 Instalacja oświetlenia ewakuacyjnego.**

Bez zmian

**5.0.Instalacja gniazd wtykowych:**

bez zmian

urządzenie do nawilżania powietrza podłączyć zgodnie z instrukcją urządzenia do gniazda wtykowego

**6.0.Instalacja odgromowa:**

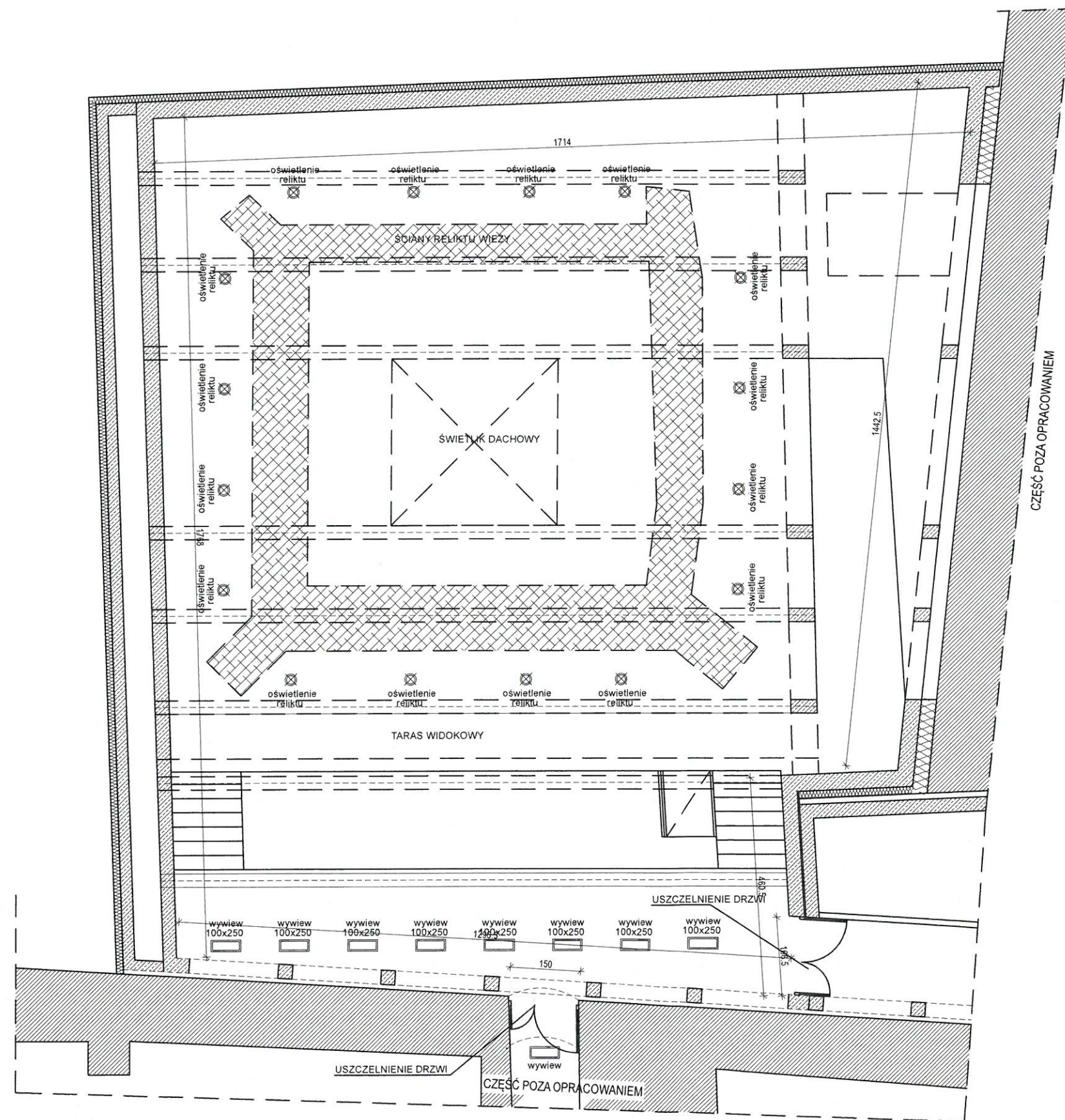
bez zmian

**7.0.Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:**

bez zmian

Opracował : mgr inż. Roman Jaworski

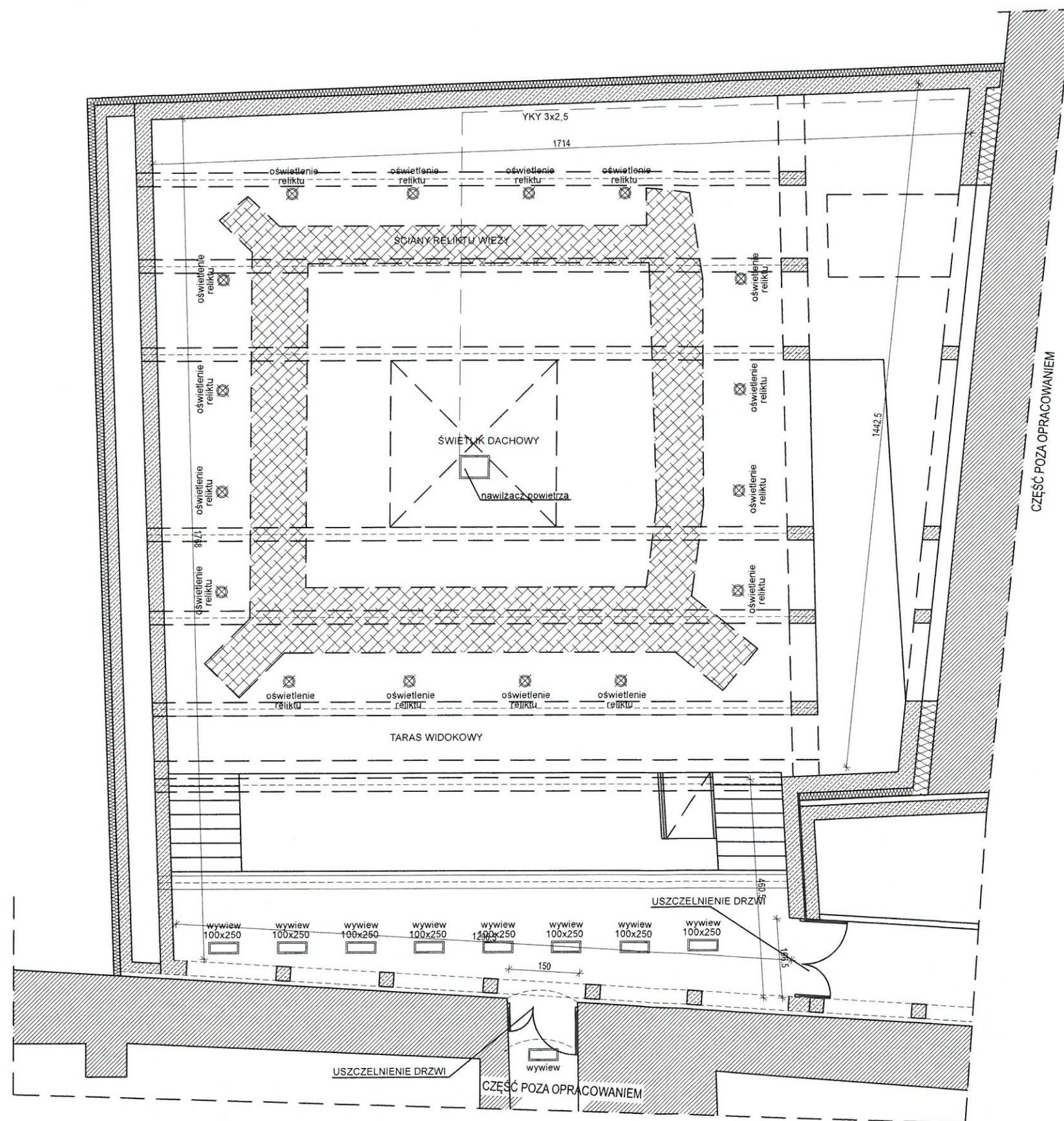




POM. RELIKTU  
388,62 CEGŁA/GRUNT

<b>ABT</b> - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT" 55-200 Oława, ul. BRZESKA 26	
STADIUM:	INWESTOR:	Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08. 2020
INWENT:	AUTOR PROJEKTU:	inż. Tomasz Butwicki	Podpis:
BRANZA:	ARCH.	124/DOS/03	Podpis:
BRANZA:	ELEKTR.	mgr inż. Roman Jaworski	Podpis:
BRANZA:	ELEKTR.	274/79/WBPP	Podpis:
BRANZA:	ELEKTR.	mgr inż. Zbigniew Kowaluk	Podpis:
BRANZA:	ELEKTR.	155/77/Wwm	Podpis:
SKALA:	OBJEKT:	ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOŻŁU obręb ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Nr rys.: 1ei
1:100	NAZWA RYS:	RZUT POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY-oświetlenie	





POM. RELIKTU  
388,62 CEGŁA/GRUNT

<b>ABT</b> - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT" 55-200 Oława, ul. BRZESKA 26
STADIUM: INWENT.	INWESTOR: Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08. 2020
BRANZA: ARCH.	AUTOR PROJEKTU: inż. Tomasz Butwicki 124/DOŚ/03	Podpis: <i>[Signature]</i>
BRANZA: ELEKTR.	PROJEKTANT: mgr inż. Roman Jaworski 274/79/WBPP	Podpis: <i>[Signature]</i>
BRANZA: ELEKTR.	PROJEKTANT: mgr inż. Zbigniew Kowalik 155/77/Wwm	Podpis: <i>[Signature]</i>
BRANZA:	OBIEKT: ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOZŁU obręb ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Podpis: <i>[Signature]</i>
SKALA: 1:100	NAZWA RYS: RZUT POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY-nawilżnie	Nr rys.: 2ei

# INSTALACJE SANITARNE

## ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA

### 2.Opis techniczny

#### 2. Rysunki :

Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -wentylacja Rys. 1si

Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -wentylacja Rys. nr 2si

Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -wentylacja Rys. 1s

Rzut pomieszczenia reliktu średniowiecznej wieży -wentylacja Rys. nr 2s

# OPIS TECHNICZNY

## 1.0.Charakterystyka obiektu:

Przedmiotem niniejszego opracowania jest projekt budowlany instalacji sanitarnych (wentylacji mechanicznej) podłączenia nawilżacza powietrza w średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu. Obiekt budowlany położony jest w jednostce ewidencyjnej Kędzierzyn-Koźle, na dz. nr 1935/9 i 1937/1, obręb ewidencyjny: Koźle. Jest to działka zagospodarowana, na planie wieloboku. Zakres planowanych plac polega na zabezpieczenie reliktu średniowiecznej wieży zabytkowego kompleksu zamkowego w Kędzierzynie-Koźlu.

## 2.0.Zakres opracowania:

**wentylacja mechaniczna nawiewno-wywiewna** - w miejscach kratek nawiewnych (zgodnie z rys.) zamontować kształtki pcv kierujące nawiewane powietrze do wnętrza reliktu, w przestrzeni ponad ścianami reliktu a belką stalową stropu. Przekrój kształtki należy stosować zgodnie z wielkością nawiewu, min 100x250mm. Wylot kształtki należy zaopatrzyć w żaluzję umożliwiającą ukierunkowanie strumienia powietrza. Kształtki i żaluzje stosować w kolorze czarnym, dopasowanym do istniejących kanałów wentylacyjnych. Stosowane kształtki muszą być przeznaczone do stosowania przy systemach wentylacji mechanicznej oraz z odpowiednim kątem nachylenia, które nie zaburzy przepływu powietrza.

## 3.0.Zasilanie budynku w media:

bez zmian

## 4.0.Instalacje sanitarne:

bez zmian

### 4.1. Instalacja wodociągowa:

bez zmian



#### 4.2 Instalacja kanalizacyjna:

Bez zmian

#### 5.0. Instalacja wentylacyjna:

**wentylacja mechaniczna nawiewno-wywiewna** - w miejscach kratk nawiewnych (zgodnie z rys.) zamontować kształtki pcv kierujące nawiewane powietrze do wnętrza reliktu,

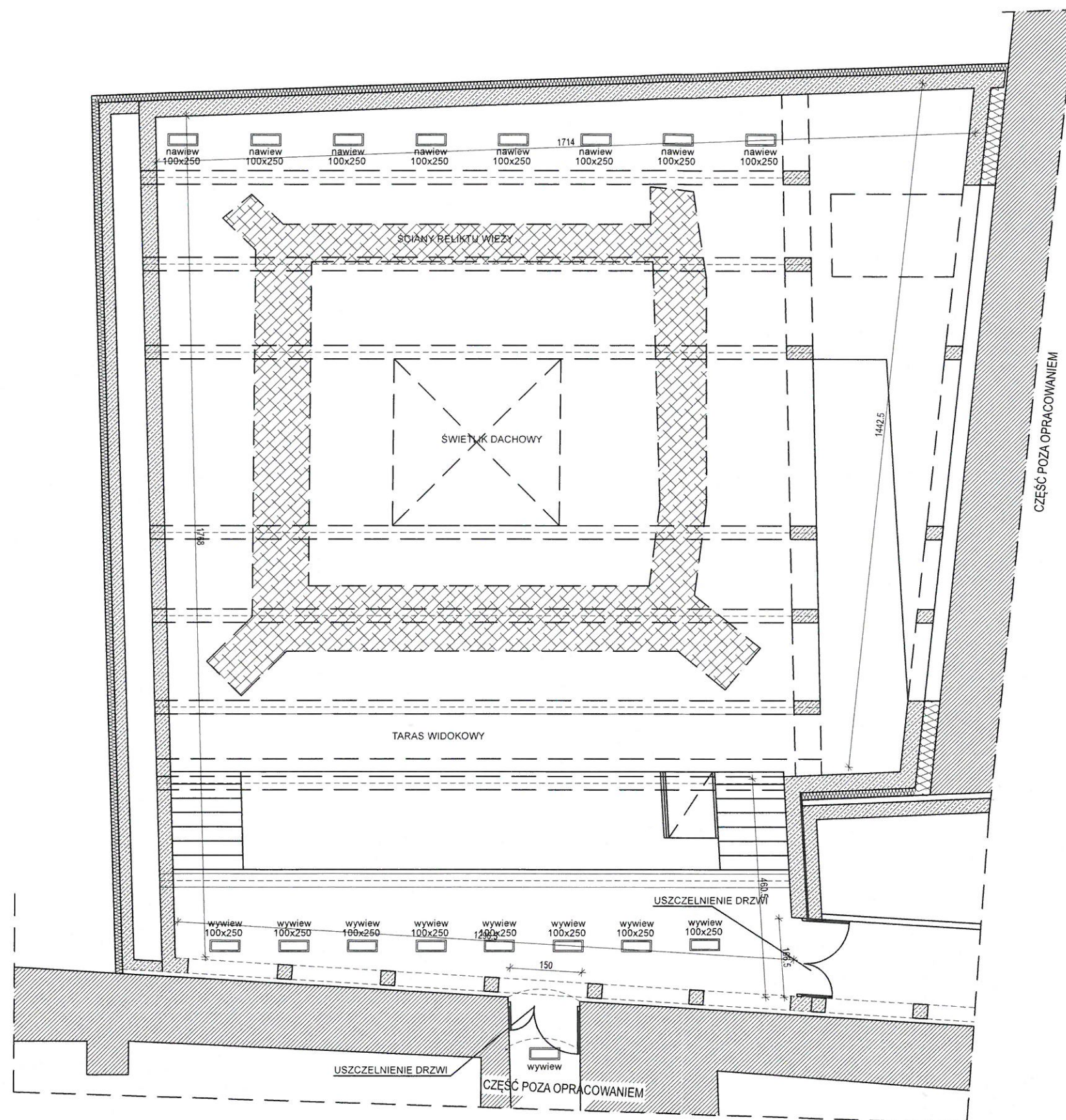
- urządzenie do nawilżania powietrza podłączyć zgodnie z instrukcją urządzenie do gniazda wtykowego

#### 6.0. Instalacja grzewcza:

bez zmian

Opracował : mgr inż. Piotr Peregudowski

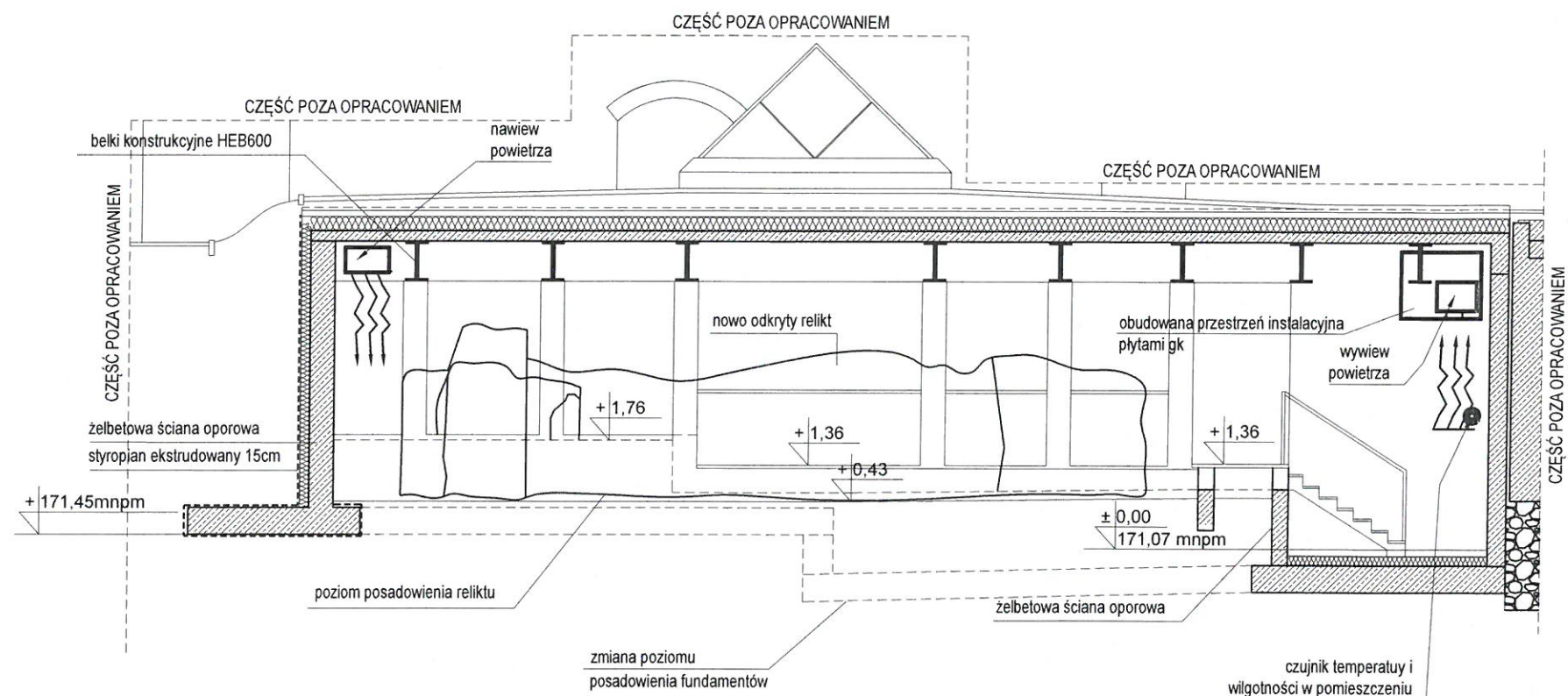




POM. RELIKTU  
388,62 CEGŁA/GRUNT

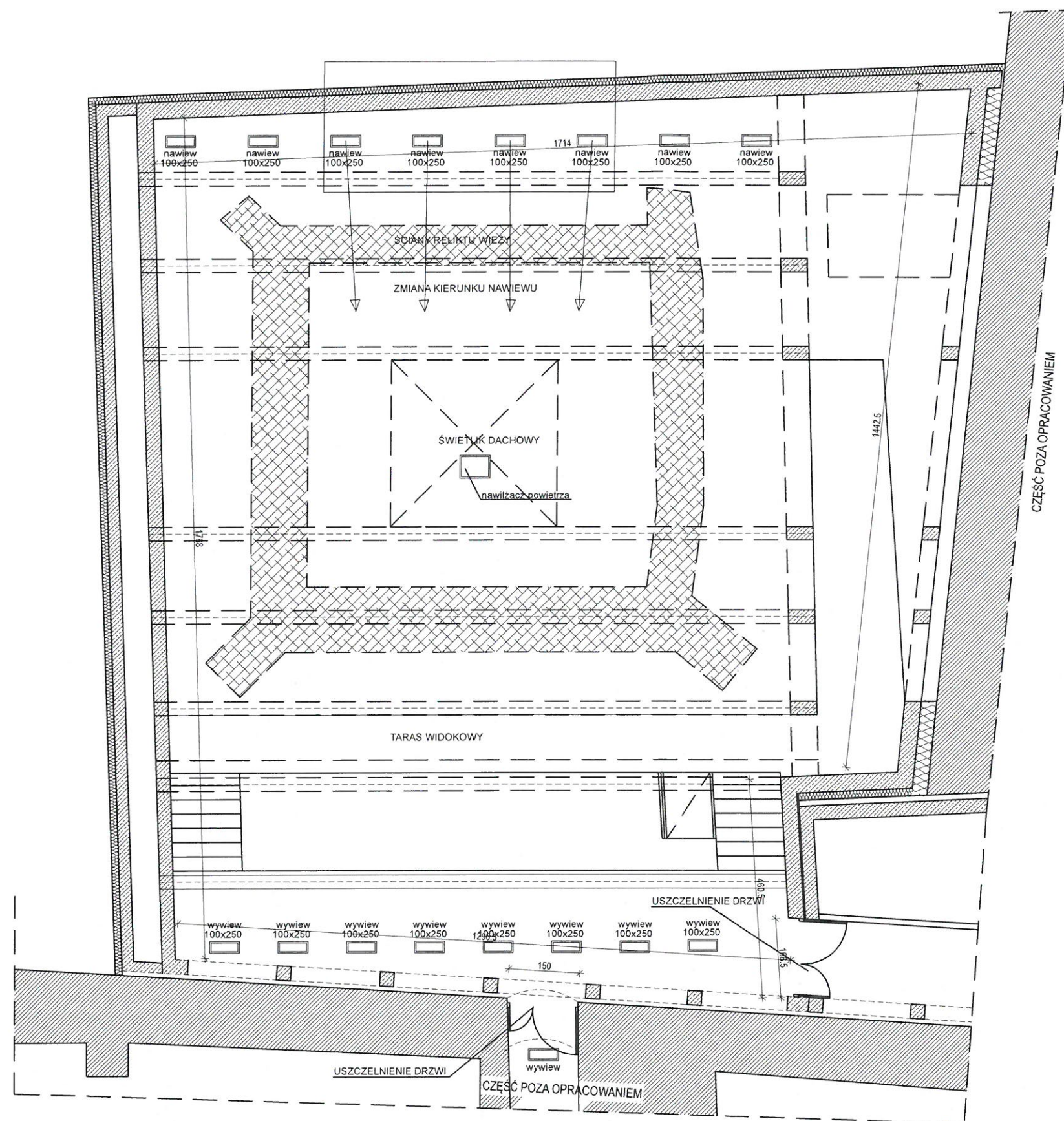
		- ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE	PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT" 55-200 Olawa, ul. BRZESKA 26
STADIUM:	INWESTOR:	Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08. 2020
INWENT:	AUTOR PROJEKTU:	inż. Tomasz Butwicki	Podpis: 
BRANZA:	ARCH.:	124/DOS/03	Podpis: 
BRANZA:	INST.:	mgr inż. Piotr Peregudowski	Podpis: 
BRANZA:	INST.:	333/DOS/13	Podpis: 
BRANZA:	INST.:	mgr inż. Anna Karpicka	Podpis: 
BRANZA:	INST.:	125/DOS/10	Podpis: 
SKALA:	OBIEKT:	ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOZŁU obręb ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Nr rys.: 1si
1:100	NAZWA RYS.:	RZUT POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY-wentylacja	





<b>ABT</b> - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		<b>PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT"</b> 55-200 Oława, ul. BRZESKA 26	
STADIUM:	INWESTOR:	Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08. 2020
BRANŻA:	AUTOR PROJEKTU:	inż. Tomasz Butwicki	Podpis:
ARCH.		124/DOS/03	
BRANŻA:	PROJEKTANT:	mgr inż. Piotr Peregudowski	Podpis:
INST.		333/DOS/13	
BRANŻA:	PROJEKTANT:	mgr inż. Anna Karpicka	Podpis:
INST.		125/DOS/10	
BRANŻA:	OBIEKT:	ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOZŁU	Podpis:
SKALA:		obwód ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Nr rys.:
1:100	NAZWA RYS:	PRZEKRÓJ POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY-wentylacja	2si

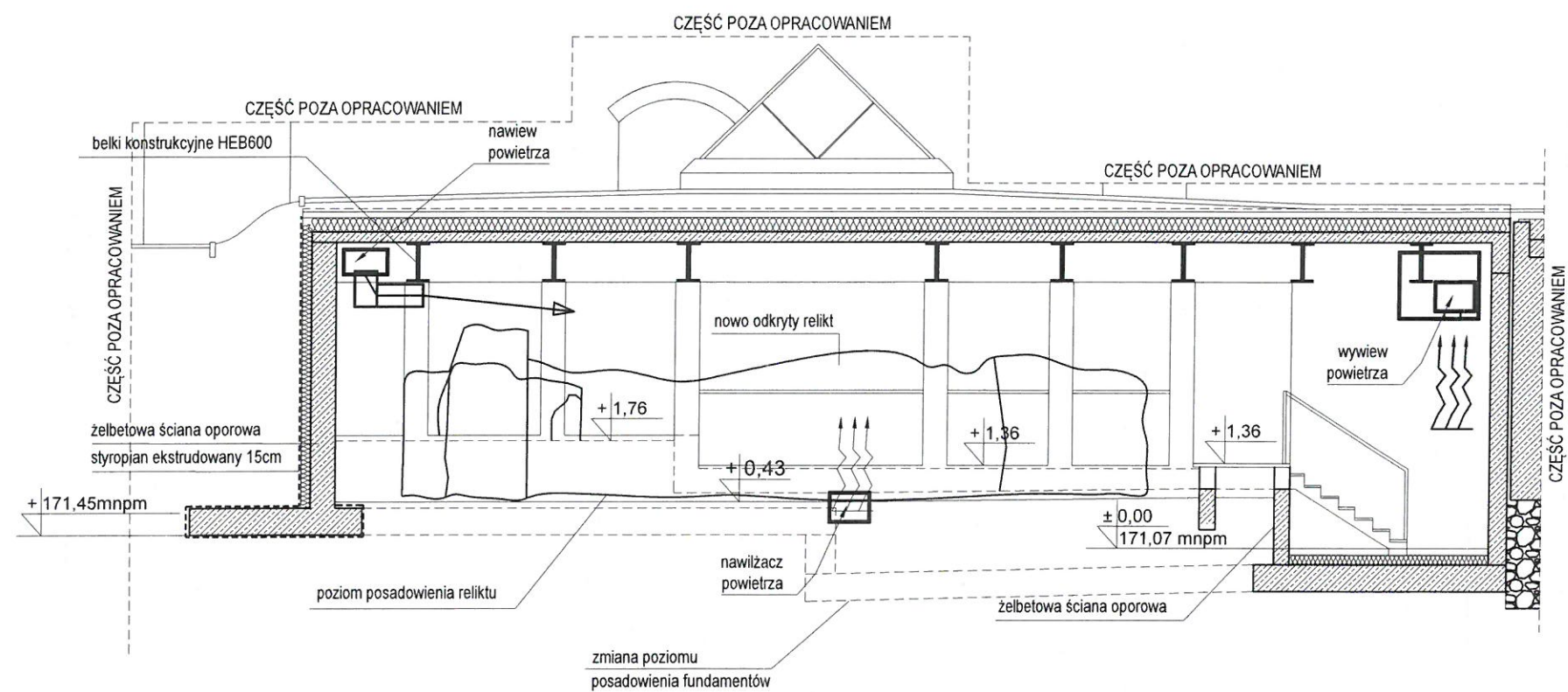




POM. RELIKTU  
388,62 CEGŁA/GRUNT

<b>ABT</b> - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT" 55-200 Oława, ul. BRZESKA 26	
STADIUM: PB	INWESTOR: Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08. 2020	
BRANŻA: ARCH.	AUTOR PROJEKTU: inż. Tomasz Butwicki 124/DOŚ/03	Podpis: <i>[Signature]</i>	
BRANŻA: INST.	PROJEKTANT: mgr inż. Piotr Peregudowski 333/DOŚ/13	Podpis: <i>[Signature]</i>	
BRANŻA: INST.	PROJEKTANT: mgr inż. Anna Karpicka 125/DOŚ/10	Podpis: <i>[Signature]</i>	
BRANŻA: INST.	OBIEKT: ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOŹLU obręb ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Podpis: <i>[Signature]</i>	
SKALA: 1:100	NAZWA RYS: RZUT POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY-wentylacja	Nr rys: 1s	





<b>ABT</b> - ARCHITEKTURA - BUDOWNICTWO - TECHNOLOGIE		PRACOWNIA PROJEKTOWA "ABT" 55-200 Olawa, ul. BRZESKA 26	
STADIUM: PB	INWESTOR:	Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle	Data: 08.2020
BRANZA: ARCH.	AUTOR PROJEKTU:	inż. Tomasz Butwicki 124/DOS/03	Podpis:
BRANZA: INST.	PROJEKTANT:	mgr inż. Piotr Peregudowski 333/DOS/13	Podpis:
BRANZA: INST.	PROJEKTANT:	mgr inż. Anna Karpicka 125/DOS/10	Podpis:
BRANZA:	OBIEKT:	ZABEZPIECZENIE RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY ZABYTKOWEJ KOMPLEKSU ZAMKOWEGO W KĘDZIERZYNIE - KOŹLU obrob. ewidencyjny 0014 Koźle, jed. ew. Kędzierzyn Koźle działka nr 1935/9, 1937/1	Nr rys.: 2s
SKALA: 1:100	NAZWA RYS:	RZUT POMIESZCZENIA RELIKTU ŚREDNIOWIECZNEJ WIEŻY-wentylacja	